

CENTRO DE  
ARTES  
ESCÉNICAS  
CONTEMPORÁNEAS



18/19



**TEATROSD**

18/19

**DEL CANAL**

**JAIME M.**  
**DE LOS SANTOS**  
**GONZÁLEZ**

**Consejero de Cultura, Turismo y Deportes  
de la Comunidad de Madrid**

André Malraux dijo que “la cultura es la suma de todas las formas de arte, de amor y de pensamiento, que, en el curso de siglos, han permitido al hombre ser menos esclavizado”.

Este es precisamente el objetivo de la Comunidad de Madrid al apoyar las artes escénicas: queremos que nuestros ciudadanos sean más libres. Entendemos la cultura como fuente de riqueza colectiva y cohesión social, así como vehículo para la construcción de una ciudadanía crítica, poniendo al alcance de todos los públicos las expresiones artísticas de mayor calidad, diversidad e innovación.

Esta pasada temporada, a través del nuevo proyecto de Teatros del Canal y Centro Danza Canal hemos consolidado un público que, con su asistencia fiel, ha refrendado el nuevo rumbo, basado en una programación multidisciplinar, compuesta por espectáculos internacionales de primer orden, siempre marcados por los lenguajes de riesgo, y apoyando al mismo tiempo la creación nacional, las dos vías de actuación que defendemos para un teatro público.

Este es el proyecto que queremos consolidar este año, a través de la programación que presentamos a continuación. Reconocidas figuras actuales del teatro, la danza y las artes del movimiento pasarán por la Sala Roja, la Sala Verde, la Sala Negra y otros espacios durante los próximos meses. Queremos acercar aún más a los ciudadanos de nuestra Comunidad una variedad de géneros, estilos y propuestas de calidad y con un fuerte compromiso con las temáticas contemporáneas.

Con una identidad propia, la programación de los Teatros del Canal estará al alcance de jóvenes, mayores, familias y de todos aquellos que disfrutan de la íntima emoción de la palabra y el movimiento.

Con estas propuestas, esperamos situar aún más a la Comunidad de Madrid en los circuitos nacionales e internacionales de las artes escénicas.

Les invito a acompañarnos en este camino de libertad, de belleza absoluta.

# NATALIA ÁLVAREZ SIMÓ

## Directora Artística de los Teatros del Canal

La tarea de diseñar una temporada de artes escénicas para un espacio público exige tanto la escucha y el compromiso con la ciudadanía como las necesidades de los creadores, además de una apuesta por una línea de programación coherente que dote de personalidad propia cada decisión, cada elección.

Sin duda, la columna vertebral de este proyecto, más allá de la exhibición de grandes creadores internacionales, es el apoyo, acompañamiento, acogimiento e impulso que otorgamos a los creadores nacionales. Abrimos las puertas de los Teatros del Canal para trabajar con ellos, para darles tiempo y espacio, y para que nuestros escenarios sirvan de ventana desde la que compartir su trabajo con el público. Por eso, en lo sucesivo, seguiremos disfrutando de los montajes de Angélica Liddell, Agrupación Señor Serrano, Rodrigo García, Àlex Rigola, La tristura, El Conde de Torrefiel, La Veronal, Olga Pericet o Rocío Molina. Del mismo modo se incorporan otros nombres madrileños como el de Amalia Fernández, Antonio Ruz, Cuqui Jerez, Carlos Tuñón, Jesús Rubio o Lucía Carballal.

Esta apuesta forma parte de una tarea global que atraviesa también toda la programación de los Teatros del Canal: la de estimular, crear y afianzar nuevos públicos. Así cobra sentido la presencia de la compañía Aracaladanza o de La Joven Compañía, tanto como el último trabajo de La tristura, *Future Lovers*.

Queremos que cada espectador encuentre la propuesta que le interpele y que podamos atraer, seducir y sorprender a gente de diversas edades o gustos. Un teatro donde todos podamos sentirnos identificados, un teatro comprometido con la sociedad, con sus reflexiones y preocupaciones del presente, hacia el futuro.

Son diversas las líneas que atraviesan la programación y una de ellas es el compromiso con las problemáticas más urgentes de la sociedad. Es el caso de espectáculos como *Archive* de Arkadi Zaides, *Situation Rooms* de Rimini Protokoll, *Kingdom* de Agrupación Señor Serrano, *Displacement* de Mithkal Alzghair o *Clean City* de Azas y Tsinikoris.

La guerra, la relación entre el arte y la política, la Historia y la Memoria son temas que se tocan en propuestas como *BARRO* de La Joven Compañía, *Guerrilla* de El Conde de Torrejuel, *War and Turpentine* de Jan Lauwers, Gregory Maqoma con *Via Kanana*, *Campo minado* de Lola Arias o *Sopro* de Tiago Rodrigues.

Pensar y pensarnos, cómo somos, dónde estamos y a dónde queremos ir pasa necesariamente por el género. En esta órbita se enmarcan *Grito pelao* de Rocío Molina, *¡Viva!* de Manuel Liñán, *Un cuerpo infinito* de Olga Pericet o *SoftMachine* de Choy Ka Fai.

Con la mirada en la historia de la danza del siglo XX, presentamos el Ballet de la Ópera de Lyon con piezas de Lucinda Childs y Trisha Brown, la Compañía Nacional de Danza interpretando a William Forsythe, además de otros grandes nombres de la danza como Meg Stuart o el coreógrafo alemán Raimund Hoghe.

Bajo el epígrafe "Miradas" presentamos al público varias piezas de un mismo creador, otorgando perspectivas distintas sobre su trayectoria, como es el caso de Roger Bernat, Raimund Hoghe y Amalia Fernández.

En la última temporada, el teatro ha abierto sus puertas a la ciudadanía a través de actividades paralelas que conviertan el teatro no solo en un centro de exhibición, sino también en un centro de reflexión y sobre todo, de encuentro.

En definitiva, la temporada 2018/19 de los Teatros del Canal quiere ser tan lúdica como reflexiva y, en algunas de sus propuestas se establecen nuevas relaciones entre el hecho artístico y el espectador. Apostamos por un teatro público en el que artistas y espectadores se sientan en casa y que sirva para generar nuevos encuentros porque, como escribe el filósofo Didi-Huberman en su ensayo sobre Israel Galván, *se baila casi siempre para estar juntos*.

# ÍNDICE

## 12 ABIERTO EN CANAL

Del 1 de septiembre al 6 de octubre  
Sala Negra

## 16 ROCÍO MOLINA CON SÍLVIA PÉREZ CRUZ

Grito pelao  
26, 27 y 28 de septiembre  
Sala Verde

## MIRADAS: AMALIA FERNÁNDEZ

- 18 En construcción 2
- 12, 13 y 14 de octubre - Sala Negra
- 20 Expografía
- 17, 18 y 19 de enero - Sala Negra

## 22 ANTONIO RUZ

Presente  
19, 20 y 21 de octubre  
Sala Negra

## MIRADAS: RAIMUND HOGHE

- 24 Lettere Amorose, 1999-2018
- 24 y 25 de octubre - Sala Negra
- 26 La Valse
- 27 y 28 de octubre - Sala Negra

## 28 COMPAÑÍA MAL PELO

Bach  
2, 3 y 4 de noviembre  
Sala Negra

## 30 CUQUI JEREZ

The Rehearsal  
Del 8 al 11 de noviembre  
Sala Negra

## 32 VÍCTOR ULLATE BALLET - COMUNIDAD DE MADRID / KOR'SIA / LA PHÁRMACO

JEUX Nijinski / Русскиебалеты  
Los hijos más bellos  
16, 17 y 18 de noviembre  
Sala Negra

## 34 LOLA ARIAS

Campo minado  
23, 24 y 25 de noviembre  
Sala Verde

## 36 LA JOVEN COMPAÑÍA

BARRO / Mapa de las ruinas de  
Europa I  
Del 30 de noviembre al  
23 de diciembre  
Sala Negra

## 38 LA TRISTURA

Future Lovers  
Del 12 al 16 de diciembre  
Sala Verde

## 40 ARACALADANZA

Play  
Del 28 de diciembre al  
4 de enero  
Sala Roja

## 42 RUBÉN RAMOS NOGUEIRA

Gibbons Amateur  
3, 4 y 6 de enero  
Sala Negra

## 44 RODRIGO GARCÍA

Enciclopedia de fenómenos  
paranormales Pippo y  
Ricardo bajo tutela de la Hermandad  
Logia Lautaro  
Del 10 al 13 de enero  
Sala Verde

## 46 MARLENE MONTEIRO FREITAS / P.O.R.K.

Bacantes-Prelúdio para uma Purga  
18, 19 y 20 de enero  
Sala Verde

## 48 RIMINI PROTOKOLL

Situation Rooms  
A multiplayer video piece  
Del 19 de enero al 1 de febrero  
Sala Roja

## 50 CICLO NADIE SABE TODAVÍA DE LO QUE UN CUERPO ES CAPAZ

### 52 ARKADI ZAIDES / INSTITUT DES CROISEMENTS

Archive  
23 y 24 de enero - Sala Negra

### 54 MITHKAL ALZGHAIR / HEK-MA

Displacement  
26 y 27 de enero - Sala Negra

## 56 IGOR + MORENO

Idiot-Syncrasy  
31 de enero, 1 y 2 de febrero  
Sala Negra

## 58 LUCÍA CARBALLAL

La resistencia  
Del 31 de enero al 17 de febrero  
Sala Verde

## 60 MANUEL LIÑÁN

¡Viva!  
8, 9 y 10 de febrero  
Sala Roja

## 62 ANGÉLICA LIDDELL / ATRA BILIS TEATRO

The Scarlet Letter  
14, 15 y 16 de febrero  
Sala Roja

## 64 ÀLEX RIGOLA / HEARTBREAK HOTEL

Macho Man  
Del 19 de febrero al 17 de marzo  
Sala Negra

**66 BALLET DE L'OPÉRA DE LYON / LUCINDA CHILDS / TRISHA BROWN**  
Dance  
Set and Reset / Reset  
21 y 22 de febrero  
Sala Roja

**68 EL CONDE DE TORREFIEL**  
Guerrilla  
28 de febrero, 1 y 2 de marzo  
Sala Verde

**70 AGRUPACIÓN SEÑOR SERRANO**  
Kingdom  
Del 7 al 10 de marzo  
Sala Verde

**72 JAN LAUWERS / NEEDCOMPANY**  
War and Turpentine  
28 y 29 de marzo  
Sala Verde

**74 JESÚS RUBIO GAMO**  
Gran bolero  
5, 6 y 7 de abril  
Sala Verde

**76 ANESTIS AZAS Y PRODROMOS TSINIKORIS**  
Clean City  
11, 12 y 13 de abril  
Sala Verde

**78 LA VERONAL**  
Voronja  
13 y 14 de abril  
Sala Roja

**80 CARLOTA FERRER / DRAFT.INN**  
El último rinoceronte blanco  
Del 24 de abril al 12 de mayo  
Sala Negra

**82 GÖTEBORGSOPERANS DANSKOMPANI**  
Skid / Autodance  
25 y 26 de abril - Sala Roja

**84 SOMOSDANZA**  
La sorprendente historia de un cuerpo desplegable  
26, 27 y 28 de abril  
Sala Verde

**86 MEG STUART / DAMAGED GOODS & MÜNCHNER KAMMERSPIELE**  
Built to Last  
9 y 10 de mayo  
Sala Verde

**88 VIA KATLEHONG / GREGORY MAQOMA**  
Via Kanana  
10 y 11 de mayo  
Sala Roja

**90 MIRADAS: ROGER BERNAT / FFF**  
Fracaso interminable

92 Please, Continue (Hamlet)  
16 y 17 de mayo - Sala Verde

94 Numax-Fagor-plus  
18 de mayo - Sala Negra

96 No se registran conversaciones de interés  
18 y 19 de mayo - Sala Verde

98 La consagración de la primavera  
19 de mayo - Sala Roja

**100 MARIANO PENSOTTI / GRUPO MAREA**  
Arde brillante en los bosques de la noche  
22, 23 y 24 de mayo  
Sala Verde

**102 [LOS NÚMEROS IMAGINARIOS]**  
Lear  
Del 23 de mayo al 2 de junio  
Sala Negra

**104 OLGA PERICET**  
Un cuerpo infinito  
25 y 26 de mayo  
Sala Roja

**106 TIAGO RODRIGUES / TEATRO NACIONAL D. MARIA II**  
Sopro  
30 y 31 de mayo, 1 y 2 de junio  
Sala Verde

**108 COMPAÑÍA NACIONAL DE DANZA / WILLIAM FORSYTHE**  
Una noche con Forsythe  
1 y 2 y del 5 al 9 de junio  
Sala Roja

**110 CHOY KA FAI**  
SoftMachine: Surjit & Rianto  
7, 8 y 9 de junio  
Sala Negra

## 112 CENTRO DANZA CANAL

**114 UN TEATRO PARA TODOS: ACTIVIDADES**

**121 IBERCAJA DE MÚSICA / JORCAM**

**122 PROYECTO SOCIAL ACERCANDO**

**124 CAMPAÑA ESCOLAR**

**126 ENTRADAS / CÓMO LLEGAR**

**129 COLABORADORES**

**131 CRÉDITOS INSTITUCIONALES**



**18/19**  
**programación**



Fotografía: Galema

# ABIERTO EN CANAL

**Del 1 de septiembre al  
6 de octubre  
Viernes y sábado - 19.00 h  
Domingo - 18.00 h  
Sala Negra**

Abierto en Canal es un ciclo de relevancia y motivo de orgullo para esta casa, en tanto que da visibilidad al trabajo de los artistas que han habitado nuestros espacios gracias a su residencia en el Centro Danza Canal (CDC). Supone también una contribución al tejido de la danza en la Comunidad de Madrid y un aporte sustancial a la consolidación y proyección de un movimiento de nueva danza.

Seguimiento, apoyo logístico, formación, posibilidad de estrenar sus creaciones y empuje para dar larga vida a sus obras forman parte de los beneficios que disfrutan jóvenes creadores que, previa presentación de sus propuestas, han sido seleccionados por un jurado de expertos nacionales e internacionales.

Abierto en Canal permite a estos seis artistas confrontar el trabajo realizado durante la residencia con el público, ya sean trabajos terminados o en proceso.

Al mismo tiempo el ciclo ofrece al público la oportunidad de descubrir nuevos y potentes talentos que van surgiendo, y que se mueven en muy distintos y variados ámbitos de la creación. La experimentación, la danza contemporánea, el *hip hop*, el nuevo flamenco, el neofolk o la mezcla de todos ellos son los

terrenos en los que estos artistas rompen moldes y se abren paso con ideas diferentes, innovadoras y arriesgadas, lo que les da a cada uno su propia y definitiva identidad.

#### ACTIVIDADES PARALELAS

- Encuentro con el público al finalizar la función 1, 7, 14, 21 y 29 de septiembre y 5 de octubre
- Talleres para personas inquietas: **Introducción a la danza contemporánea**, compañía Somosdanza 22 y 23 de septiembre - 11.00 h

**ABIERTO EN CANAL**

# ABIERTO EN CANAL

*Enotafio* (1 y 2 de septiembre), de Miguel Ballarín para su compañía *Co-lapso*, supone una reivindicación de la mujer en el mundo del hip hop, una propuesta para cinco *bgirls* que intenta derribar prejuicios. El joven creador, de apenas 24 años, ha desarrollado su propia metodología para adaptar la técnica del *break* a la anatomía femenina, con la que pretende demostrar las enormes posibilidades creativas que se abren.

De aires muy urbanos es también el flamenco innovador de *Puntos inacabados* (7 y 8 de septiembre), una propuesta energética y nostálgica del joven bailarín y creador **Jesús Fernández** (Cádiz, 1982) para recordar a aquellos que pasan por nuestra vida y dejan huella. Se trata de la primera producción grupal de este artista gaditano –tras sus unipersonales *Ataduras* y *Gaditaneando*–, para la que ha contado con el apoyo escénico de Daniel Doña. Toda una celebración a la vida.

En cambio, *Bashdoor, la victoria absurda* (14 y 15 de septiembre) aborda con valentía y poesía el siempre inquietante tema del suicidio desde la perspectiva de Javier Monzón y Allan Fallieri, creadores unidos a través de su agrupación **FM Art Collective**, cuyo nombre hace referencia a la Frecuencia Modulada de la radio pero también a las iniciales de sus dos artífices, que la fundaron

en 2016 aunque largas son sus trayectorias individuales como bailarines, que coincidieron en compañías de envergadura como el Ballet Bédart Lausanne, el NDT o la Compañía Nacional de Danza.

En el polo opuesto, *Twist* (21 y 22 de septiembre) parte del mecanismo del juego del Twister, que obliga a retorcer y entrelazar los cuerpos dándoles intimidad y riesgo. Ahora Clara Pampyn (Madrid, 1988) y Alberto Alonso (Madrid, 1987), líderes de su propia agrupación, Laimperfecta, reconvierten en metáfora nuestra manera de ver y valorar el cuerpo. Se preguntan cuánto y cómo sostener el vínculo con el otro, en una propuesta íntima a contracorriente de la energía y el reto físico que suponían sus creaciones anteriores.

El personalísimo discurso corporal de **Manuel Rodríguez** (Úbeda, Jaén, 1980) avanza en sus búsquedas tras una experiencia vivida en Japón, que ha dado como resultado *Body on Paper* (29 y 30 de septiembre), un unipersonal que toma inspiración en la delicadeza y perfección de la elaboración del papel en el país asiático. Reconocido intérprete en las obras de La Veronal, Rodríguez ha venido desarrollando su propia trayectoria como creador en proyectos como este, en el que da rienda suelta a su vena multidisciplinar.

Introspectiva también se presenta *Mercedes y yo* (5 y 6 de octubre), obra en la que la creadora **Janet Novás** (Porriño, Pontevedra, 1982), gracias a su estrecha relación con la cantante Mercedes Peón, reflexiona sobre sus orígenes en la danza y despierta la información corporal dormida de su experiencia y disfrute en las danzas populares y tradicionales gallegas cuando era niña. Y es que, desde 2008, cuando inició su carrera como creadora, siempre comprometida con la experimentación y una búsqueda personal, Novás ha gustado de las alianzas con otros creadores. A Peón la conoció en 2014 y del fuerte lazo que surgió entre ellas, aparece ahora este espectáculo que es un mutuo homenaje a sus talentos.

**ABIERTO EN CANAL**

# ROCÍO MOLINA CON SÍLVIA PÉREZ CRUZ

## Grito pelao

26, 27 y 28 de septiembre - 20.00 h  
Sala Verde

Estreno en la Comunidad de Madrid

País: España | Género: danza-flamenco contemporáneo

Idea original: Rocío Molina

Dirección artística: Carlos Marquerie, Rocío Molina y  
Sílvia Pérez Cruz

Dramaturgia: Carlos Marquerie

Coreografía: Rocío Molina Cruz | **Concepto musical,**  
**composición musical y letras:** Sílvia Pérez Cruz |

**Intérpretes:** Rocío Molina Cruz, baile / Sílvia Pérez Cruz,  
voz / Lola Cruz, danza / Eduardo Trassierra, guitarra /  
Carlos Montfort, violín / José Manuel Ramos "Oruco",  
compás / Carlos Gárate, electrónica

**Coproducción:** Chaillot, Théâtre national de la Danse, París;  
Grec 2018 Festival de Barcelona - Instituto de Cultura,  
Ayuntamiento de Barcelona; Festival d'Avignon; Théâtre  
de Nîmes - scène conventionnée d'intérêt national - danse  
contemporaine - art et création; Bienal de Flamenco de  
Sevilla / **Con la colaboración de:** Festival Temporada Alta -  
Girona; Teatros del Canal - Madrid / Rocío Molina es artista  
asociada de Chaillot - Théâtre National de la Danse de París /  
**Con el apoyo del Ministerio de Cultura y Deporte - INAEM**

Distribución: [direccion@rociomolina.net](mailto:direccion@rociomolina.net)

Duración: 2 horas (sin intermedio)

*Grito pelao*, la nueva propuesta de Rocío Molina (Málaga, 1984) que ha encabezado el cartel del prestigioso Festival de Avignon este verano, la reafirma como artista. El suyo ha sido siempre un flamenco personal, comprometido y visceral. Así lo demuestran coreografías superlativas de su catálogo como *Afectos*, *Cuando las piedras vuelan* o *Bosque ardora*, pero nunca antes había diluido las fronteras entre arte y vida como en *Grito pelao*. Rocío Molina baila esta vez para expresar una necesidad imperiosa, la de ser madre, y reflexiona sobre lo que ello significa entroncando con el dilema que para tantos artistas supone la maternidad. No baila sola. Ha invitado a su madre, Lola Cruz, que la acompaña en el escenario en lo que supone una confrontación directa con sus deseos, su papel de hija y su necesidad de procrear. Su amiga, la cantante Silvia Pérez Cruz, que a su vez es también madre, es el tercer vértice de este escénico triángulo femenino y generacional, en el que el público es invitado a entrar en la órbita más íntima de esta artista excepcional.

Atesora Rocío Molina una vieja anécdota que le ruboriza. Era entonces una promesa del flamenco y había sido apoyada por el Baryshnikov Art Center de Nueva York. Tras bailar, con esa ferocidad que todavía le es

característica, salió a escena el mismísimo Mikhail Baryshnikov y se arrodilló ante ella agradecido. Parecía una extravagancia de la estrella rusa del ballet. Hoy, con ese gesto, se confirma visionario. Molina no ha parado de crecer hasta convertirse en una gigante del flamenco. No es solamente el flamenco deslumbrante de una bailaora virtuosa, que también, sino el de una autora con mayúsculas que ha ido trascendiendo las convenciones de su arte en cada propuesta, que ha viajado a la universalidad internándose cada vez más en su propia interioridad hasta el punto de la confesión íntima.



# MIRADAS: AMALIA FERNÁNDEZ

## En construcción 2

Estreno en la Comunidad de Madrid

País: España

Idioma: español

Género: performance

Concepto y dirección: Amalia Fernández

Intérpretes: Paloma Tabasco, Justa Torinos, Raquel Sánchez, Nilo Gallego, Paloma Calle, Rafael Lamata, Catherine Sardella, Anto Rodríguez, Cristina Arias, Óscar Bueno, Pablo Herranz, Javier Cuevas, Joaquín Abella, Amalia Fernández

Distribución: [amafernandezsanchez@yahoo.es](mailto:amafernandezsanchez@yahoo.es)

Duración: 2 horas (sin intermedio)

12 y 13 de octubre - 21.00 h

14 de octubre - 19.30 h

Sala Negra

Ponemos uno de los focos de esta temporada en Amalia Fernández, destacada artista nacional, presentando dos piezas, *En construcción 2* y el estreno de la coproducción *Expografía*.

Amalia Fernández (Granada, 1970) pertenece por derecho a una generación de artistas nacionales que entienden la danza como un territorio de investigación, experimentación y cuestionamiento que no necesariamente responde a las convenciones de la representación, por lo que cada propuesta supone un reto no solamente para la creadora, sino para los artistas que la acompañan y el público que viene a verla. Sus obras se mueven por la periferia de los esquemas preestablecidos y conducen al espectador por rutas cuyo destino final muchas veces es una incógnita para todos.

El proyecto *En construcción* es un ejemplo representativo de estas búsquedas. La primera fase de esta investigación (*En construcción 1*) tiene su origen en un encargo del colectivo La Porta para las Nits Salvatges en el CCCB de Barcelona, en el que 10 espectadores activaban la propuesta a través de las instrucciones de Amalia. Cuatro años más tarde, la coreógrafa emprendió con otras directrices *En construcción 2*, donde son convocados 13 artistas locales, y durante

solo 10 días, en un proceso contrareloj, ponen en pie el despliegue formal y semántico que propone la artista, a partir de aquella primera investigación, y que toma como punto de partida la misma escena de vodevil que era el final de *En construcción 1*. A fuerza de construir, reconstruir, deconstruir e intervenir la escena los intérpretes reinventan este gag teatral típico de comedia de enredo forzándolo hasta convertirlo en coreografía, música o estímulo visual.

Amalia Fernández ostenta una larguísima trayectoria, en la que destacan numerosas investigaciones y proyectos escénicos, entre los que cabría destacar *En construcción*, nunca antes presentada en Madrid, *Matrioshka* (2005), *Maya* (2006), *Shichimi Togarashi* (2007), *Las Perras* (2008), *Kratimoshka* (2009), *Souvenir* (2010) y *Perrita China* (2014).

#### ACTIVIDADES PARALELAS

- Taller de Amalia Fernández: "El cuerpo como colectivo", dirigido a profesionales  
18 y 19 de octubre - 10.30 h

**MIRADAS: AMALIA FERNÁNDEZ**



# MIRADAS: AMALIA FERNÁNDEZ

## Expografía

**Estreno absoluto**

**País:** España

**Idioma:** español

**Género:** danza-performance

**Creación:** Amalia Fernández (en colaboración con Anto Rodríguez)

**Intérpretes:** Amalia Fernández, Anto Rodríguez, Catherine Sardella, Pablo Herranz y Óscar Bueno

**Coproducción:** CA2M y Teatros del Canal

**Distribución:** amafernandezsanchez@yahoo.es

**Duración:** 2 horas (sin intermedio)

17, 18 y 19 de enero - 19.00 h  
Sala Negra

Amalia Fernández fue invitada como *performer* por el comisario Mathieu Copeland en la experiencia *Una exposición coreografiada*, que la mantuvo bailando durante todo el mes de septiembre de 2017 en el CA2M de Móstoles. La propuesta exploraba cómo se comportaban los conceptos de coreografía y dramaturgia en el contexto de un museo. La experiencia, que le resultó fascinante, abrió una línea de investigación personal que devino en la propuesta *Expografía*.

*Expografía* es el espacio físico-mental-temporal, donde confluyen el hecho de ver y el hecho de ser visto: lo que somos y experimentamos al mirar, lo que somos y experimentamos al ser mirados, y lo que es la visión en sí misma, como algo que está a medio camino entre la capacidad del vidente y lo que emana el objeto. Cualquier exposición, para ser activada, precisa de esos tres términos -el que ve, el visto y la visión- que de alguna forma se funden en uno solo.

Por otro lado, *Expografía* es una reflexión sobre el Museo y sobre el Teatro: lo que ocurre en cada uno de estos lugares; los códigos temporales y de relación del público con las obras, que impone cada uno de estos espacios. Proponemos el juego de alterar esos códigos y experimentar con lo que eso produce. Proponemos forzar ciertas perspectivas, situarnos en lugares física y temporalmente diferentes a los habituales, y observar qué nos

producen esas variaciones, como espectadores, como artistas y como animales humanos.

El proyecto *Expografía* se concreta en dos obras totalmente distintas, que son el despliegue completo de toda la investigación: *Expografía colectiva* y *Expografía retrospectiva*. La primera obra se presenta el sábado 12 de enero en el CA2M, jugando con la temporalidad museística, por lo que se pide al espectador el compromiso de permanecer en el museo durante las 8 horas consecutivas que dura la experiencia. La segunda, *Expografía retrospectiva*, es la que presentamos aquí en Teatros del Canal.

Amalia Fernández es toda una personalidad en la escena experimental. Aparte de sus proyectos personales, entre los que destacan *En construcción 2* (que también forma parte de la programación de Teatros del Canal esta temporada) y *El resistente y delicado hilo musical*, ha colaborado con los proyectos de creadores como Cuqui Jerez o Mónica Valenciano, para quien ha bailado muchas de sus obras de la serie *Disparates*.

#### ACTIVIDADES PARALELAS

- Encuentro con el público al finalizar la función  
18 de enero

**MIRADAS: AMALIA FERNÁNDEZ**



Fotografía: Lau Ortega

# ANTONIO RUZ

## *Presente*

Estreno absoluto  
País: España  
Género: danza contemporánea

Idea y coreografía: Antonio Ruz  
Interpretación y colaboración coreográfica: Victoria Pérez Miranda, Melania Olcina, Maureen López, Indalecio Seura y Alejandro Moya  
Iluminación: Olga García  
Vestuario: Ane-Cécile Espinach  
Escenografía: Paco Azorín  
Música: Bruno Dozza  
Producción y comunicación: Spectare

Con la colaboración de los Teatros del Canal

Distribución: [ciaantonioruz.management@gmail.com](mailto:ciaantonioruz.management@gmail.com)

Duración: 1 hora y 15 minutos (sin intermedio)

19 y 20 de octubre - 19.00 h  
21 de octubre - 18.00 h  
Sala Negra

Después de abordar (y salir triunfal) de un reto de envergadura como su adaptación de *Electra* al mundo rural español, con el Ballet Nacional de España, Antonio Ruz (Córdoba, 1976) regresa a casa, al trabajo íntimo con su propia compañía. De la grandiosidad trágica pasa ahora a una reflexión introspectiva en *Presente*, en la que aborda la resbaladiza noción de presente, que implica una indagación sobre el tiempo y los impulsos, el pasado y el futuro, sobre lo efímero y volátil del ahora, sobre lo que él mismo define como el regalo que significa el instante. “Este trabajo pretende investigar el concepto del presente a través de los sentidos y explorar la relación del movimiento y la materia con los estímulos como vías de expresión, como entusiasmo para desarrollar una determinada acción cotidiana”. Y lo hace sin ignorar la incertidumbre, la ansiedad y el vértigo que son signos de estos tiempos de extrema velocidad que vivimos.

De entrada, parece raro pasar de una épica trágica y narrativa como *Electra* a un tema introspectivo y volátil como el tiempo presente. Pero no lo es si se echa la mirada atrás y se revisan las preocupaciones, siempre singulares, que han movido a Antonio Ruz en cada una de sus creaciones, felizmente casadas a través de un estilo y un modo

escénico ya reconocible y al mismo tiempo ajenas y divorciadas en cuanto a temáticas y motivaciones, como se verifica en obras como *Ojo* (2012), incursión en el mundo de la percepción; *À L'espagnole, fantasía escénica* (2015), que revisaba el Barroco; *Beautiful Beach* (2015), fantasía playera, o la musicalidad en *Double Bach* (2016). Todo este mestizaje estético proviene quizá de su propia formación, que incluye estudios y notables experiencias en el flamenco, el ballet clásico y la danza contemporánea, y su participación en grandes compañías, destacando muy especialmente su actividad como *guest* en la reputada compañía alemana de Sasha Waltz.



# MIRADAS: RAIMUND HOGHE

Lettere amorose,  
1999-2018

24 y 25 de octubre - 19.00 h  
Sala Negra

**País:** Alemania  
**Género:** danza contemporánea

**Concepto, coreografía, danza y escenografía:**

Raimund Hoghe

**Colaboración artística:** Luca Giacomo Schulte

**Iluminación:** Raimund Hoghe, Amaury Seval

**Producción:** Raimund Hoghe - Hoghe & Schulte GbR  
(Düsseldorf)

**Subvencionado por:** Ministerium für Kultur und Wissenschaft des  
Landes Nordrhein-Westfalen, Kulturamt der Landeshauptstadt  
Düsseldorf

**Con el apoyo de** La ménagerie de verre (París) en el marco  
de Studiolab, y del Teatro Municipal do Porto

**Con el apoyo del** Instituto Goethe

**Duración:** 1 hora (sin intermedio)

A Madrid, ciudad poco familiarizada con su poético discurso, traerá Raimund Hoghe (Wuppertal, Alemania, 1949) dos obras emblemáticas a modo de presentación de todo su trabajo: *La Valse*, que da cuenta de sus búsquedas recientes, y el solo, ya clásico en su catálogo, *Lettere amorese*, que creó en 1999 pero que sigue vigente en sus motivaciones iniciales. El punto de arranque es la carta que hallaron en los cadáveres de dos adolescentes africanos que, escondidos en el ala de un avión, intentaron llegar sin éxito a Bruselas, aquel año de 1999. Hoghe da forma artística, pone cuerpo y voz a esta carta (y otras trágicas misivas) en la que un malogrado adolescente africano habla de la esperanza y la ilusión de una vida nueva en Europa. A día de hoy se cuentan por miles las personas que han perdido su vida intentando alcanzar un futuro mejor en nuestro continente. Aquella carta y otras cuatro igual de emocionadas se conjugan con la música de Monteverdi y se concentran en el cuerpo de Hoghe, en las cinco secciones de este contundente unipersonal.

Podría decirse que la fragilidad, la belleza y la búsqueda de emociones son verdaderas obsesiones en la vasta producción del reputado bailarín y coreógrafo alemán. Coinciden estas obsesiones con las preocupaciones de su propia vida. Nació

enano, jorobado y con vocación para la danza. Al principio sintió que su lugar estaba fuera del escenario. Escribió para el semanario *Die Zeit* y durante una década, de 1980 a 1990, fue dramaturgista de Pina Bausch. No fue hasta 1994 cuando decidió subir a un escenario con *Meinwärts*, su primer solo, que suponía un cuestionamiento a una sociedad que tenía en mente un único modelo de bailarín, basado principalmente en la belleza física y no tanto en la sensibilidad. “Podrán escribir que tengo una joroba pero me resisto al hecho de que equiparen el ser diferente a ser feo. ¿Es Arnold Schwarzenegger agraciado?, ¿son eróticos los labios inyectados de botox?”, se ha preguntado el artista, que ha desarrollado una obra muy comprometida, combativa y política.

#### ACTIVIDADES PARALELAS

- Charla de Katja Schneider: "Escribiendo cuerpos: el coreógrafo Raimund Hoghe"  
Goethe Institut - 26 de octubre - 19.30 h
- *Masterclass* de Raimund Hoghe, dirigido a profesionales  
30 de octubre

#### MIRADAS: RAIMUND HOGHE



# MIRADAS: RAIMUND HOGHE

## La Valse

27 y 28 de octubre - 20.00 h  
Sala Negra

**Estreno en España**

**País:** Alemania

**Género:** danza contemporánea

**Concepto, coreografía y escenografía:** Raimund Hoghe

**Colaboración artística:** Luca Giacomo Schulte | **Bailarines:** Marion Ballester, Ji Hye Chung, Emmanuel Eggermont, Raimund Hoghe, Luca Giacomo Schulte, Takashi Ueno y Ornella Balestra (invitada) | **Piano:** Guy Vandromme

**Producción:** Raimund Hoghe - Hoghe & Schulte GbR (Düsseldorf)

**Con el apoyo de:** Ministerium für Kultur und Wissenschaft des Landes Nordrhein-Westfalen, Kunststiftung NRW, Kulturamt der Landeshauptstadt Düsseldorf, Fonds Transfabrik - Fonds franco-allemand para el espectáculo en vivo

**Con la colaboración de:** Teatro Municipal do Porto (PT), Centre national de danse contemporaine de Angers (FR), La ménagerie de verre de París (FR), bajo los auspicios de Studiolab y tanzhaus nrw de Düsseldorf (DE)

**Con el apoyo del Instituto Goethe**

**Duración:** 3 horas (con intermedio de 20 minutos)

Suena Ravel. El cuerpo pequeño y frágil de Raimund Hoghe (Wuppertal, Alemania, 1949) tumbado boca abajo sobre el escenario intenta nadar. Se incorporan a la escena el resto de bailarines que aparecen cubiertos por mantas grises, que recuerdan a las que cubren los cuerpos de los inmigrantes a punto de hipotermia que día a día se rescatan de nuestros mares, una imagen ya tristemente familiar y cotidiana del telediario. No hay mucha danza pero el foco está colocado en la intensidad de las emociones. *La Valse*, de Ravel, es una música que ilustra perfectamente la dimensión de esta tragedia con sus emociones contradictorias de exaltación y duelo. Compuesta como “un fantástico remolino del que nadie puede escapar” tiene la belleza intrínseca del vals vienés y las parejas felices que lo suelen bailar, evocadora quizá de la ilusión suicida que mueve al inmigrante a lanzarse al mar y al mismo tiempo, el retumbar catastrófico y devastador de la I Guerra Mundial, comparable al destino trágico de muchos de ellos.

Pero hay más música que Ravel en *La Valse* y más que dolor en sus intérpretes. Se trata de una pieza que da cuenta de las búsquedas de Hoghe en todos estos años, obras comprometidas con nuestro tiempo y nuestra problemática pero que en medio de la tragedia

que denuncian exaltan también la fortaleza y la belleza del ser humano expresadas a través de sus bailarines, de danzas y músicas tan evocadoras e inspiradoras como las de Josephine Baker, Patti Page o Gypsy Baron.

Aunque fue dramaturgista de Pina Bausch y escribió numerosos textos sobre danza y teatro en distintas publicaciones relevantes, el salto de Raimund Hoghe al escenario fue tardío, quizá por su propia condición y el prejuicio generalizado hacia los cuerpos que no encajan en los patrones usuales de belleza asociados a la danza. Pequeño y jorobado, buena parte de su obra ha supuesto una reflexión acerca del cuerpo y la belleza desplegada en coreografías como *Young People*, *Old Voices* (2002), *Sacre - The Rite of Spring* (2004) o *Swan Lake, 4 Acts* (2005).

#### ACTIVIDADES PARALELAS

- Charla de Katja Schneider: "Escribiendo cuerpos: el coreógrafo Raimund Hoghe"  
Goethe Institut - 26 de octubre - 19.30 h
- *Masterclass* de Raimund Hoghe, dirigido a profesionales  
30 de octubre

#### MIRADAS: RAIMUND HOGHE



# COMPañÍA MAL PELO

## Bach

Estreno en la Comunidad de Madrid

País: España

Género: danza contemporánea

Creación e interpretación: María Muñoz

Música: *El clave bien temperado*, de J. S. Bach,  
interpretado por Glenn Gould / Dan Tepfer

Colaboración artística: Cristina Cervià

Realización vídeo: Núria Font

Iluminación: August Viladomat

Una producción de Mal Pelo

Con la colaboración del Teatro Real y del Teatre Lliure

Distribución: [eduard.teixidor.ros@gmail.com](mailto:eduard.teixidor.ros@gmail.com)

Duración: 50 minutos (sin intermedio)

2 y 3 de noviembre - 19.00 h

4 de noviembre - 18.00 h

Sala Negra

Ese cuerpo vestido de negro neutro, solitario en la amplitud del espacio escénico, no intenta moverse al compás de una música, sino que intenta ser esa música, clonarla en una dimensión física y visual. María Muñoz quiere, y consigue, ser *El clave bien temperado*, versionado por Glenn Gould, en su celebrado solo *Bach*. No interpretarlo. La evidencia de su triunfo se comprueba en esos momentos de silencio en los que su cuerpo da continuidad al estímulo sonoro. Es un reto superlativo, contrario y reaccionario a la noción convencional de la danza supeditada a los mandatos de la música, y responde a ese profundo trabajo de introspección e investigación en el cuerpo mismo que ha caracterizado el trabajo de la compañía Mal Pelo, una de las más sólidas y pioneras de la escena catalana que, desde su fundación en 1989, siempre ha contado con la dirección artística compartida de María Muñoz y Pep Ramis.

*Bach*, estrenada en 2004 y representada cientos de veces, es obra emblemática de Muñoz, que en tiempos recientes ha hecho una investigación alrededor de la transmisión de una obra coreográfica, pasándola al cuerpo de la bailarina Federica Porello, que ha sido capaz de adaptarla a su propia sensibilidad sin violentarla. Así, la obra sigue su curso

y permanece viva. Muñoz la baila cada vez menos, lo que añade valor a estas nuevas representaciones que hará en Madrid.

Mal Pelo tiene su sede en un idílico paraje de Celrá, en Girona, un campo y una masía que son a la vez el centro neurálgico de L'animal a l'esquena, centro de investigación donde la compañía desarrolla sus procesos y da albergue al trabajo de numerosos artistas afines, produciendo sinergias y colaboraciones. A lo largo de todos estos años, Mal Pelo ha creado una treintena de piezas entre las que cabría destacar *Todos los nombres* (2010), *An (el silencio)* (2003) o la más reciente, el solo de Pep Ramis *The Mountain, the Truth & the Paradise*.

#### ACTIVIDADES PARALELAS

- Charla-homenaje a Núria Font, a cargo de Àngels Margarit  
2 de noviembre - 17.30 h
- Taller-encuentro de María Muñoz a partir de las herramientas de Mal Pelo y el estudio de Bach, dirigido a profesionales  
31 de octubre - 11.00 h
- Encuentro con el público al finalizar la función  
3 de noviembre



# CUQUI JEREZ

## The Rehearsal

8, 9 y 10 de noviembre - 18.30 h  
11 de noviembre - 17.30 h  
Sala Negra

**País:** España

**Género:** teatro/danza

**Concepto y dirección:** Cuqui Jerez, pieza creada dentro del proyecto *The Neverstarting Story* de Cristina Blanco, Amaia Urra y María Jerez, quienes interpretaban también la pieza en el elenco original

**Interpretada actualmente por** Ismeni Espejel, María Jerez, Cuqui Jerez, Cécile Brousse y Gilles Gentner

**Dirección técnica y luces:** Gilles Gentner

**Producido por** María Jerez, Cristina Blanco, Cuqui Jerez y Amaia Urra

**Coproducción:** Consejería Cultural de la Embajada de España en Colombia; Centre Chorégraphique National de Montpellier Languedoc Roussillon - Programme ReRc (résidence de recherche); Beurs-Schouwburg, Bruselas; Parc de la Villette, París (dans le cadre des Résidences d'artistes); Consejería de Cultura, Turismo y Deportes de la Comunidad de Madrid

**Distribución:** [cuquij@hotmail.com](mailto:cuquij@hotmail.com)

**Duración:** 1 hora y 40 minutos (sin intermedio)

Este espectáculo cuenta con el apoyo de La Mekánica, Barcelona; La Parrala Centro de Creación Escénica de Burgos; Vooruit, Gent; PACT-Zollverein, Essen; Mugatxoan – Arteleku Gipuzkoako Foru Aldundia, San Sebastián – Fundación de Serralves, Oporto; La Casa Encendida, Madrid; Aula de Danza Estrella Casero de la Universidad de Alcalá de Henares; Miguel Jerez y Beatriz Quintana

La representación es la ficción de un ensayo con todo lo que supone la ficción de algo que ha de parecer en proceso pero que ya está ensayado y, de hecho, se está representando. A lo largo de su ya larga trayectoria, Cuqui Jerez (Madrid, 1973), su autora, ha ido reflexionando sobre la idea de la repetición, una constante que en *The Rehearsal (El ensayo, 2007)*, una de sus creaciones más celebradas, es llevada hasta sus últimas (o al menos más insospechadas) consecuencias. Hay en la coreografía una suerte de confusión creciente acerca de quién tiene el mando en el ensayo de esta pieza, aparentemente *in progress*, en un proceso que es constantemente interrumpido por alguien que aparece con aires de directora dando nuevas y diferentes directrices al elenco. Jerez lo define como “una ficción dentro de una ficción dentro de una ficción... y así hasta el infinito”, una espiral de confusión que va siendo progresivamente alimentada con una serie de referencias a la cultura popular, no exentas de un humor directo y desconcertante.

Aun cuando alguna vez se ha definido a sí misma como “artista, coreógrafa, *performer*, secretaria, *manager*, *tour manager*, administrativa, amante esposa, docente y chica de la limpieza”, lo cierto es que se trata

de una de las más innovadoras creadoras españolas moviéndose en los terrenos de arenas movedizas de la *performance*. Estudió ballet y danza contemporánea en Madrid y Nueva York pero desde los años noventa ha ido atesorando un nutrido grupo de creaciones híbridas, entre las que cabría citar *Me encontraré bien enseguida solo me falta la respiración* (1995), *Hiding Inches* (1999), *A space odyssey 2001* (2001) y *The Real Fiction* (2005), una creación en la que ya se asoman algunas de las inquietudes que terminarán desarrolladas plenamente en *The Rehearsal*, que se estrenó en 2008. La representación de la pieza en Teatros del Canal supone la celebración de los diez años de su estreno.



# VÍCTOR ULLATE BALLET - COMUNIDAD DE MADRID / KOR'SIA / LA PHÁRMACO

## JEUX Nijinski / Русские балеты Los hijos más bellos

16 y 17 de noviembre - 19.00 h

18 de noviembre - 18.00 h

Sala Negra

Estreno absoluto

País: España | Género: danza

JEUX Nijinski / Русские балеты

Dirección: Antonio de Rosa y Mattia Russo

Coreografía: Antonio de Rosa y Mattia Russo en colaboración con los intérpretes

Intérpretes: bailarines del Víctor Ullate Ballet-Comunidad de Madrid

Los hijos más bellos

Dirección artística: Luz Arcas

Dirección escénica: Luz Arcas y Abraham Gragera

Dirección musical: Abraham Gragera

Intérpretes: bailarines del Víctor Ullate Ballet-Comunidad de Madrid

Coproducción: Víctor Ullate Ballet - Comunidad de Madrid

Distribución: celestinoaranda@faraute.com

y performingartsmanagement@clece.es

Duración: 1 hora (con intermedio)

El Víctor Ullate Ballet-Comunidad de Madrid, residente en Teatros del Canal, establece sinergias con el Centro Danza Canal, estrenando un programa doble que ha permitido a los directores de Kor'sia y La Fármaco, compañías jóvenes que han desarrollado sus trabajos recientes en sus residencias en el CDC, disponer del numeroso elenco y recursos de la compañía de la Comunidad de Madrid. Por un lado, el estreno absoluto de una nueva creación de los italianos Mattia Ruso y Antonio de Rosa, directores de Kor'sia, una de las más innovadoras compañías jóvenes de Madrid, y por otro, la *premier* de un nuevo trabajo de la directora de la agrupación madrileña La Fármaco, la malagueña Luz Arcas. Dos lenguajes diferentes para una velada que promete ser ecléctica y diversificada.

Los chicos de Kor'sia han decidido echar la mirada atrás, específicamente al año 1913, en el que Nijinsky estrenaba con los Ballets Rusos una de sus obras menos conocidas, *Jeux*, una pieza adelantada a su tiempo alrededor del concepto del deporte. Pero no se trata de una versión sino de una reflexión en la que elucubran sobre la posible relación entre Nijinsky y el llamado grupo de Bloomsbury, al que pertenecieron forjadores de una nueva moral como Virginia Woolf o el filósofo Bertrand Russell. A su vez Luz Arcas,

que viene de estrenar con La Fármaco su muy emotiva *Miserere*, sumergirá a los bailarines de Ullate en una reflexión alrededor de la belleza, no tanto como representación ornamental sino desde el punto de vista del cuestionamiento, de las tensas relaciones entre belleza y poder, belleza y muerte o belleza e institucionalización. Dos obras, muy distintas entre sí, que permiten a sus creadores experimentar con obras de gran formato.

#### ACTIVIDADES PARALELAS

- Encuentro con el público al finalizar la función  
16 de noviembre



# LOLA ARIAS

## Campo minado

23 y 24 de noviembre - 20.00 h  
25 de noviembre - 18.30 h  
Sala Verde

**Estreno en España**

**País:** Argentina | **Idiomas:** español e inglés (con subtítulos)

**Género:** teatro documental

**Escrito y dirigido por** Lola Arias | **Performers:** Lou Armour, David Jackson, Gabriel Sagastume, Rubén Otero, Sukrim Rai, Marcelo Vallejo | **Investigación y producción:** Sofía Medici, Luz Algranti | **Escenografía:** Mariana Tirante | **Composición musical:** Ulises Conti | **Iluminación:** David Seldes | **Vestuario:** Andrea Piffer

**Producción en gira:** Melisa Santoro y Malena Schnitzer

**Producción en Gran Bretaña para LIFT:** Erica Campayne, Carolyn Forsyth, Matt Burman | **Productora asociada:** Gema Films

*Campo minado* es una co-comisión de LIFT con Royal Court Theatre, Brighton Festival, Universidad Nacional de San Martín, Le Quai Angers, Athens and Epidaurus Festival, Kunsterhaus Mousenturm, Theaterformen y hTh CDN Montpellier

Con la colaboración en gira de Scène Nationale de Mulhouse (Francia) y Roma Europa Festival (Italia)

Con el apoyo del Instituto Goethe

Con el apoyo del British Council, la Embajada de la República Argentina en Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Arts Council England, The Sackler Trust

**Duración:** 1 hora y 40 minutos (sin intermedio)

Por fin Lola Arias en Madrid. La artista multidisciplinar argentina, todo un referente mundial en lo que a teatro documental se refiere y cuyo trabajo nunca se había podido ver en nuestra ciudad, llega con el que es uno de los proyectos más importantes en este punto de su carrera, un proyecto que arranca en 2013 como videoinstalación y que, por ahora, termina con la película *Teatro de guerra*, que se presentó en el último Festival de Berlín y que podremos ver el 26 de noviembre en la Sala Negra. En estos cinco años se han desarrollado también un libro y una obra de teatro, esta que presentamos aquí, *Campo minado*.

Todo el proyecto gira en torno al encuentro de un grupo de veteranos de la Guerra de las Malvinas, conflicto que tuvo lugar entre el 2 de abril y el 14 de junio de 1982 entre Argentina y Reino Unido. Tres soldados argentinos y tres británicos nos cuentan, interactuando entre ellos, la guerra que vivieron, probablemente muy distinta de la que quedó impresa en los libros de Historia. Durante hora y media se van hilvanando confesiones personales, imágenes, documentos, intervenciones musicales ejecutadas por los propios excombatientes y acciones propias de la guerra. No son actores, pero son profesionales. La disciplina del campo de batalla se revela útil para el escenario.

Como ha escrito Óscar Cornago, “la obra recupera el pasado de una guerra activa en la memoria y la vida de los que lucharon, pero el presente de actualización y transmisión de esa memoria es el presente escénico, que corresponde a un buen espectáculo teatral en todos los sentidos”. 35 años después, el escenario, que es a su vez un set de filmación, se convierte en una máquina del tiempo. Antes, durante y después de la guerra, *Campo minado* indaga las marcas que dejó aquel conflicto al tiempo que reflexiona sobre la relación entre experiencia y ficción, tanto para los que interpretan la obra como para los espectadores que la presencian.

#### ACTIVIDADES PARALELAS

- Charla de Florian Malzacher: “No solo un espejo. Buscando el teatro político de hoy”  
23 de noviembre - 18.30 h
- Conversación entre Lola Arias y Patricio Pon  
25 de noviembre
- Proyección de la película *Teatro de guerra* y coloquio posterior con Lola Arias  
26 de noviembre - 20.00 h - Sala Negra
- *Masterclass* de Lola Arias, dirigido a profesionales  
26 de noviembre - 18.00 h
- Taller: Teatro del futuro (pensando en) **Introducción a nuevos lenguajes: teatro documental**, impartido por La tristora, dirigido a todos los públicos  
17 de noviembre - 11.00 h



# LA JOVEN COMPAÑÍA

## BARRO / Mapa de las ruinas de Europa I

**Del 30 de noviembre al  
23 de diciembre  
De jueves a sábado - 18.30 h  
Domingo - 17.30 h  
Sala Negra**

**Estreno absoluto**

**País: España**

**Idioma: español**

**Género: teatro contemporáneo**

**Texto: Nando López y Guillem Clua**

**Dirección: José Luis Arellano García**

**Iluminación: Juan Gómez-Cornejo (AAI)**

**Escenografía y vestuario: Silvia de Marta**

**Música: Luis Delgado**

**Videoescena: Álvaro Luna (AAI) y Elvira Ruiz Zurita**

**Movimiento escénico: Andoni Larrabeiti**

**Coproducción: Fundación Teatro Joven - Comunidad de Madrid**

**Patrocinado por: Fundaciones Edmond de Rothschild, Fundación Daniel & Nina Carasso, Eduardo Rivera**

**Distribución: [gestion@lajovencompania.com](mailto:gestion@lajovencompania.com)**

**Duración: 1 hora y 50 minutos (sin intermedio)**

La Historia pesa, sobre todo la de Europa. Pero conocerla, pensarla, analizarla, incorporarla es la mejor forma de entender el presente. Y la única forma de no repetir en el futuro los errores del pasado. Sin embargo, Europa está en un punto delicado pese a lo que fue el siglo XX. Su estructura empieza a estar de nuevo seriamente amenazada por inquietantes grietas. Es urgente que las nuevas generaciones sepan que lo que hoy está pasando hunde sus raíces más de cien años atrás. Y eso es lo que se propone La Joven Compañía.

La relevancia que está cobrando el proyecto de La Joven Compañía no es fortuita, ni mucho menos. Han visitado nuestros clásicos, han investigado en los relatos fundacionales de nuestra cultura europea y han enfrentado las cuestiones acuciantes de la juventud del presente sin complejos, abordándolas en toda su dimensión, poniendo siempre el acento en la educación en valores de respeto, igualdad y conciencia crítica. Teatro hecho por jóvenes y para jóvenes.

Ahora, con *BARRO*, primera obra de una tetralogía, “La Joven Compañía da el primer paso en una reflexión a cuatro tiempos sobre lo que queda de esa idea de Europa moldeada durante el siglo XX”, en palabras de los dos

dramaturgos que están detrás de este primer texto, Nando López y Guillem Clua. A los 100 años del armisticio que selló el final de la Primera Guerra Mundial, presentan una ficción cuyos protagonistas son los jóvenes y las jóvenes que de un modo u otro vieron sus vidas alteradas, sin vuelta atrás, por el conflicto, tanto en el bando de los perdedores como en el de los ganadores. “Franceses, alemanes, ingleses, rusos: *BARRO* es una obra tejida, como lo está siempre la Historia, de las biografías anónimas que se silencian y, sin embargo, significan”.

#### ACTIVIDADES PARALELAS

- Encuentro con el público al finalizar la función  
6, 13 y 20 de diciembre



# LA TRISTURA

## Future Lovers

Del 12 al 15 de diciembre  
20.00 h  
16 de diciembre - 18.30 h  
Sala Verde

País: España  
Idioma: español  
Género: teatro

Creación: Celso Giménez, con asesoría escénica y dramaturgía de Itsaso Arana y Violeta Gil  
En escena: Pablo Díaz, Manuel Egozkue, Gonzalo Herrero, Itziar Manero, Siro Ouro y Sara Toledo  
Asesoría artística: Marcos Morau  
Iluminación: Carlos Marquerie  
Escenografía: Ana Muñiz  
Espacio sonoro: Eduardo Castro  
Vestuario: Pedro Lobo  
Producción ejecutiva: Alicia Calôt

**Coproducción: Comunidad de Madrid, La tristura y Teatros del Canal**

Escrita con el apoyo del Programa de Desarrollo de Dramaturgias Actuales del Ministerio de Cultura y Deporte - INAEM

Distribución: [latristura@latristura.com](mailto:latristura@latristura.com)

Duración: 1 hora y 25 minutos (sin intermedio)

Tras agotar todas las entradas en su estreno el pasado mes de abril, *Future Lovers*, lo último de La tristura, estará otra vez en esta nueva temporada de los Teatros del Canal porque el interrogante que deja en el aire la pieza sobre el futuro que vendrá y sus protagonistas no puede ser más conveniente. Sin embargo, esta invitación a mirarse en un grupo de chavales de 18 años está anclada en una preocupación por la memoria de lo que fuimos. Pensar de dónde venimos para sentir dónde estaremos.

Con sus dos últimas piezas, *CINE* y *Future Lovers*, ambas estrenadas en esta casa, La tristura alcanza una sólida madurez creativa, por muy frágiles que nos sigan pareciendo sus obras. Es parte de su poética. Tras la revolución que supuso *Materia prima*, la compañía entró en un proceso de revisión y reformulación de su lugar y su destino en el terreno de lo escénico y el fruto de aquella tormenta interna no puede ser más satisfactorio para los espectadores. Hoy son punta de lanza de una generación de creadores genuinos, que saben dónde están pero que se permiten una libertad sobre el escenario arriesgada aunque tremendamente estimulante.

Riesgo y libertad son, al fin y al cabo, los pilares sobre los que se sostiene *Future Lovers*, una ventana abierta a la vida de seis jóvenes que

surfean la bisagra vital que son los 18 años. *Millenials* que manejan un cargamento de información como el que no había manejado ninguna generación anterior. El reto está en la aprehensión de una capacidad crítica para discernir lo útil de lo inútil, aunque esta obra está muy lejos de querer ser educativa; es más bien contemplativa, es detenerse a ver qué pasa en esos cuerpos y esas mentes con toda esa información que manejan. Entre realidad y ficción, La tristura nos invita a mirar a unos adolescentes sin apriorismos, sin prejuicios ni posjuicios. Dejarlos ser en escena como son en un botellón, pero botellón intervenido poéticamente.

#### ACTIVIDADES PARALELAS

- Encuentro con el público al finalizar la función  
14 de diciembre



# ARACALADANZA

## Play

Del 28 de diciembre al  
4 de enero - 18.00 h  
(excepto domingo 30 de  
diciembre: 12.00 h)  
Sala Roja

Estreno absoluto

País: España

Género: danza para público familiar

Idea y dirección: Enrique Cabrera

Coreografía: Aracaladanza

Intérpretes: Carolina Arija Gallardo, Jorge Brea Salgueiro,  
Jonatan de Luis Mazagatos, Raquel de la Plaza Húmera,  
Jimena Trueba Toca / Cover: Elena García Sánchez

Asistente de coreografías: Jimena Trueba y  
Raquel de la Plaza

**Coproducción: Aracaladanza, Festival Grec 2019,  
Sadler's Wells (Londres), Shanghai Children's Art  
Theatre (SHCAT) y Teatros del Canal**

Distribución: alberto-muyo@telefonica.net

Duración: 50 minutos (sin intermedio)

Tras años ideando coreografías que se inspiraban en pinturas famosas, Enrique Cabrera (Buenos Aires, 1960) ahora gira el timón en *Play*, la nueva creación de Aracaladanza, su agrupación para público familiar, que tiene como punto de partida la actividad más característica de los niños: jugar. La libertad, la diversión y la pasión de jugar simplemente para divertirse marca la tónica de este nuevo trabajo. “*Play* nace como un lienzo en blanco, sin mirada determinada, sin inspiraciones concretas. El juego se construye con el propio juego, que respeta el universo poético con el que siempre soñamos en Aracaladanza”, dicen sobre su nueva creación.

Hasta los años noventa, y no solamente en España, lo que hoy conocemos como danza para público familiar no había encontrado arraigo ni desarrollo. Los espectáculos para niños y niñas, principalmente teatrales, vivían como una rémora del circo y arrastraban las prácticas usuales del payaso tradicional con su inequívoco ¡Hola, amiguitos!, pero algo cambió y algunos profesionales de la danza comenzaron a tomarse muy en serio al público más pequeño.

Enrique Cabrera emprendía en solitario esta práctica en Madrid. Echando mano

de su larga experiencia en Argentina con títeres, lo cruzaba entonces con su interés por la danza, y en 1994 ponía a andar su compañía Aracaladanza con el claro objetivo de conquistar a las audiencias más pequeñas pero ambicionando también conmover y convencer a los adultos. Lo consiguió con propuestas imaginativas como *Catalina y el cubo mágico* (1995), *Juana* (1996), *Maletas* (2000), *Visto y no visto* (2001), o *¡Nada... Nada!* (2005). Sin embargo, la verdadera eclosión y el reconocimiento internacional del que hoy goza llegaron con una ingeniosa trilogía, en la que tomando como referencia el mundo de un pintor, desplegaba todo un universo lúdico y visual de danza. *Pequeños paraísos* (El Bosco), *Nubes* (René Magritte) y *Constelaciones* (Miró), más *Vuelos*, una cuarta incursión para homenajear a Da Vinci, consolidaron a Aracaladanza por el mundo hasta el punto de ser habituales en el Sadler's Wells, la relevante casa de la danza londinense.



# RUBÉN RAMOS NOGUEIRA

Gibbons Amateur

Estreno en la Comunidad de Madrid

País: España

Idioma: español

Género: artes en vivo

Creación e interpretación: Rubén Ramos Nogueira

Música: Orlando Gibbons

Iluminación: Antoine Forgeron

Coproducción: Espai Nyamnyam y Antic Teatre

Distribución: [rubenramosnogueira@gmail.com](mailto:rubenramosnogueira@gmail.com)

Duración: 1 hora (sin intermedio)

3 y 4 de enero - 19.00 h

6 de enero - 18.00 h

Sala Negra

“La música es una droga dura, y es legal”. Con esta frase arranca el texto que acompaña, proyectado como subtítulos de una película, la interpretación, absolutamente heterodoxa, que Rubén Ramos Nogueira hace con su piano en escena de la música del compositor renacentista inglés Orlando Gibbons.

Rubén Ramos Nogueira, periodista, escritor, músico y *performer*, salta de los márgenes de las raras artes –como a él le gusta llamarlas– al epicentro mismo de la escena institucional, con el estreno aquí en los Teatros del Canal, a modo de particularísimo concierto de año nuevo, dadas las fechas, de esta primera pieza de su proyecto *Amateur* (la segunda pieza, *Goldberg Amateur*, se basa en las *Variaciones Goldberg* de Bach).

El proyecto no se llama *Amateur* por casualidad, ya que este título encierra una reivindicación y una denuncia. Reivindica la recuperación de la práctica de la música antigua por parte de un público *amateur*, para quien en origen se compusieron muchas piezas de nuestra tradición musical. Y denuncia el secuestro de la llamada música clásica (o incluso música culta) por parte de profesionales que han acabado por convertir este legado común en un producto elitista,

muchas veces inaccesible para sus legítimos destinatarios.

*Gibbons Amateur* es música, literatura y *performance*. Deliberadamente (y sin disimular el homenaje a Glenn Gould), Ramos Nogueira interpreta la pieza de espaldas al público, sumido en su propia intimidad, en su búsqueda de trascendencia, al tiempo que se lanza un texto por encima de él que parecen sus pensamientos proyectados. El tono distendido de las frases contrasta con la solemnidad de la música. El público habita ese espacio de estimulaciones varias con una mirada y una atención que fluctuará entre lo que se oye y lo que se lee, encontrando su propio sentido o, simplemente, disfrutando.



# RODRIGO GARCÍA

## Enciclopedia de fenómenos paranormales Pippo y Ricardo bajo tutela de la Hermandad Logia Lautaro

10, 11 y 12 de enero - 20.00 h  
13 de enero - 18.30 h  
Sala Verde

Estreno en España

Países: España / Francia | Idioma: español

Género: teatro

Con: Juan Loriente y Gonzalo Cunill | Texto, espacio escénico, dirección: Rodrigo García | Asistente de dirección: Sarah Reis | Iluminación escenográfica: Sylvie Mélis | Realización de filmes: David Rodríguez Muñiz, Rodrigo García | Creación sonora: Pedro Acevedo, Jesús Santos, Rodrigo García | Creación musical y efectos sonoros: Caballito Netlabel & Chico Trópico | Técnico de sonido: Vincent Le Meur | Director técnico: Roberto Caffagini | Responsable de producción: Sarah Reis | Producción: Rodrigo García y Boucherie Théâtre / Actoral

**Coproducción: Bonlieu Scène Nationale (Annecy), Festival NEXT (Valenciennes), Festival Grec (Barcelona), Boucherie Théâtre (Liguria / Marseille), Théâtre Vidy-Lausanne (Lausana) y Teatros del Canal (Madrid)**

Boucherie Théâtre cuenta con el apoyo del Ministère de la Culture et de la Communication-DRAC, Francia.

Rodrigo García es artista asociado a Actorel-Bureau d'accompagnement d'artistes

Distribución: sarah@rodrigogarcia.es

Duración: 1 hora y 30 minutos (sin intermedio)

El indomable Rodrigo García ha sobrepasado los 50 en plena forma. Su ser sigue alojando al tipo más punki del teatro en español, cuya irreverencia ya querrían los que se dicen irreverentes ahora con veintitantos. Eso sí, la edad ha pulido ese ir a la contra o ese hacer lo que le dé la gana. Los años, y su talento, sobre todo su talento, le han ido dando la razón sin tener que dejar de ser el incómodo *enfant terrible* que nos voló la cabeza a partir de los 90 con espectáculos como *Notas de cocina*, *Conocer gente*, *comer mierda*, *Compré una pala en IKEA para cavar mi tumba* o *Agamenón*.

Lo nuevo que nos trae en esta temporada a los Teatros del Canal tiene un título inquietante, que redundando en ese misterio típico de las obras del creador argentino, donde hasta el mismo instante en el que arranca la función es difícil prever un argumento. Lo que seguro sabemos es que la obra la protagonizan sus dos intérpretes predilectos: Juan Lorient y Gonzalo Cunill, probablemente los actores que menos intención ponen al decir los textos de García. Luego siempre se termina confirmando que nadie como ellos podría decirlos igual. Es alucinante lo que sucede entre la organicidad de Lorient y Cunill y las palabras de Rodrigo, factores que al sumarse y multiplicarse arrojan un producto único e inimitable.

Lorient y Cunill son Pippo y Ricardo, dos hermanos de la Logia Lautaro, una organización secreta sudamericana fundada por independentistas argentinos y chilenos en 1812. Y la obra es la plasmación del manuscrito original que da título a la misma, organizado libremente en 4 capítulos por nuestros protagonistas, “partiendo –dice el propio Rodrigo García– de visiones de santos, eremitas y borrachos de Minneapolis, Massachusetts, José C. Paz y Tortuguitas. Desde el Antiguo Egipto no se conocía nada igual”.



# MARLENE MONTEIRO FREITAS / P.OR.K.

## Bacantes-Prelúdio para uma Purga

18 y 19 de enero - 20.00 h  
20 de enero - 18.30 h  
Sala Verde

**Estreno en España**

**País:** Cabo Verde | **Género:** danza contemporánea

**Coreografía:** Marlene Monteiro Freitas | **Con:** Andreas Merk, Betty Tchomanga, Cookie, Cláudio Silva, Flora Détraz, Gonçalo Marques, Guillaume Gardey de Soos, Johannes Krieger, Lander Patrick, Marlene Monteiro Freitas, Miguel Filipe, Tomás Moital, Yaw Tembe | **Producción:** P.OR.K (Lisboa, Portugal) - Bruna Antonelli, Sandra Azevedo

**Coproducción:** TNDMII (Lisboa, PT); Kunstenfestivaldesarts (Bruselas, BE), steirischer herbst festival (Graz, AT) & Alkantara (Lisboa, PT) con el apoyo de NXTSTP- Culture Programme of the European Union; NorrlandsOperan (Umeå, SE); Festival Montpellier Danse 2017 (Montpellier, FR); Bonlieu Scène nationale Annecy (Annecy, FR) & La Bâtie-Festival de Genève (Ginebra, CH) en el marco de FEDER - programme Interreg France-Suisse 2014-2020; Teatro Municipal do Porto (Oporto, PT); Le Cuvier - Centre de Développement Chorégraphique (Nouvelle-Aquitaine, FR); HAU Hebbel am Ufer (Berlín, DE); International Summer Festival Kampnagel (Hamburgo, DE); Athens and Epidaurus Festival (Atenas, GR); Münchner Kammerspiele (Munich, DE), Kurtheater Baden (Baden, CH); SPRING Performing Arts Festival (Utrecht, NL); Zürcher Theater Spektakel (Zurich, CH); Nouveau Théâtre de Montreuil - centre dramatique national (Montreuil, FR); Les Spectacles Vivants / Centre Pompidou (París, FR)

**Duración:** 2 horas y 15 minutos (sin intermedio)

No importa demasiado si se parece o no a *Las bacantes*, la tragedia griega de Eurípides que inspira *Bacantes-Prelúdio para uma Purga*. Lo que importa, en realidad, es saber que la obra clásica toma su título de las adoradoras de Baco, el dios del vino, y que en consecuencia todo adquiere aquí el frenesí de una bacanal desbocada a medio camino entre el carnaval más carnal y la fiesta más demoledora, con ritmos que van del *blues* a la samba, de las cadencias latinas a las africanas, en una explosión escénica para una docena de trompetistas y varios bailarines, en la que Marlene Monteiro, la más prometedora y salvaje creadora de Cabo Verde, revisa las diferencias entre lo apolíneo/racional y lo dionisiaco/visceral para intentar crear una catarsis telúrica en el alma de cada espectador.

Los que vieron su frenético unipersonal *Guintche*, que supuso su debut la temporada pasada en esta misma casa, pueden hacerse una idea de hasta dónde puede llegar cuando se plantea un trabajo de gran formato esta coreógrafa de los extremos hoy radicada en Portugal, que combina su aprendizaje sobre la vanguardia en la prestigiosa escuela P.A.R.T.S. de Bruselas y su paso por el ya desaparecido Gulbenkian portugués sin renunciar a sus vivencias de

la cultura popular de Cabo Verde. Numerosas han sido sus colaboraciones con artistas de la talla de Tânia Carvalho o Boris Charmatz, siendo relevante la más reciente, con 18 bailarines de la Batsheva Dance Company de Israel, que dirige Ohad Naharin, para los que ha montado su revulsiva *Canine Jaunâtre* 3. Las propuestas de Monteiro pueden producir fascinación o rechazo. Pero lo que está garantizado es que indiferente no sale nadie de la sala. Pura catarsis, podría decirse. Ha recibido el León de Plata 2018 en la Bienal de Venecia.



# RIMINI PROTOKOLL

## Situation Rooms

### A multiplayer video piece

Del 19 de enero al  
1 de febrero

Pases:

12.00, 16.00, 18.00, 20.00 h

Sala Roja

Estreno en España

País: Alemania

Idioma: español

Género: performance, videoinstalación

Equipo artístico: Helgard Haug, Stefan Kaegi, Daniel Wetzel

Una producción de Rimini Apparat y Ruhrtriennale, en coproducción con Schauspielhaus Zürich, SPIELART festival & Münchner Kammerspiele, Perth International Arts Festival, Grande Halle et Parc de la Villette (París), HAU - Hebbel am Ufer, Künstlerhaus Mousonturm (Fráncfort), Onassis Cultural Centre (Atenas)

Financiada por la Fundación Cultural de los Estados Federados (Alemania) y la Comisión de Asuntos Culturales del Senado de Berlín. Con el generoso apoyo de oscillation GmbH

Con el apoyo del Instituto Goethe

Duración: 1 hora y 20 minutos (sin intermedio)

Un periodista cultural de *The Guardian* dijo, después de vivir *Situation Rooms*, que no estaba seguro de cómo categorizar una experiencia tan impresionante. Es teatro inmersivo, donde los espectadores son a la vez actores, donde las fronteras entre lo individual y lo colectivo se difuminan y se consume periodismo, política y economía global en tiempo real.

Situémonos. El colectivo alemán Rimini Protokoll, fundado en los años noventa del siglo pasado por Helgard Haug, Stefan Kaegi y Daniel Wetzler, lleva desde entonces estirando los límites de lo teatral experimentando con el *verbatim theatre*, el teatro documento, el *site specific*, el teatro inmersivo, el teatro itinerante y la tecnología aplicada al viejo arte de contar historias. En definitiva, llevan décadas a vueltas con la relación entre realidad y ficción, intentando quebrar el complejo entramado de nuestra realidad y mostrarlo en sus distintas facetas para poder cuestionarlo.

En este caso, la guerra y su herramienta principal, las armas, son el detonante de *Situation Rooms*, una videopieza para múltiples “jugadores”, porque es casi como un videojuego que se vive de forma individual, pero en relación con el resto de espectadores. El público accede en grupos de 20 personas,

cada uno con unos auriculares y una *tablet* en la mano. Y cada uno vivirá la experiencia de otras 20 personas a través de los vídeos previamente grabados que se ven en las *tablets*, 20 biografías de distintos lugares del mundo relacionadas de una u otra forma con las guerras. Cada espectador vive la historia de “su” personaje, interactuando en un espacio laberíntico con los otros actores/personajes, solapándose distintos planos de realidad y ficción en una vivencia absorbente que te saca completamente de tu vida durante más de una hora. Pura empatía.

#### ACTIVIDADES PARALELAS

- Charla de Óscar Cornago: "¿Dónde están los actores? Ejecutantes, intérpretes y mediadores, una historia cultural del actor"  
19 de enero - 18.30 h
- *Masterclass* de Stefan Kaegi: "Sobre *performers* descontextualizados y espectadores manejados por control remoto", dirigido a profesionales 22 de enero - 19.30 h

**Ciclo**  
**Nadie sabe**  
**todavía de lo que**  
**un cuerpo es**  
**capaz**

Los Teatros del Canal y el CA2M de Móstoles se alían en un programa que pone de manifiesto un espacio de trabajo común: el cuerpo entendido como una construcción permanente y, por lo tanto, en permanente conflicto.

En **Arkadi Zaides** (Bielorrusia, 1979), la contienda de los cuerpos se libra en las fronteras que definen la construcción histórico-política de Oriente Medio, un territorio en pugna permanente donde la tecnología y la imagen determinan coreografías sociales.

**Mithkal Alzghair** (Siria, 1981) convierte en baile las ataduras del sistema colonial, militar y religioso: ofrece una revuelta bailada del cuerpo sirio exiliado, que también danza un duelo colectivo en curso.

Con **Sorour Darabi** (Irán, 1990), la transición del cuerpo propio desencadena una confrontación radical con el cuerpo social: la identidad transgénero revela el poder del lenguaje sobre los cuerpos, pero también la capacidad de este para amenazar sus convenciones (CA2M, 31 de enero).



# ARKADI ZAIDES / INSTITUT DES CROISEMENTS Archive

23 y 24 de enero - 19.00 h  
Sala Negra

**Estreno en la Comunidad de Madrid**

**Países:** Israel / Francia

**Idioma:** inglés (con sobretítulos en español)

**Género:** performance / conferencia

**Material de archivo:** voluntarios para el "Camera Project" de B'Tselem, Centro de Información Israelí para los Derechos Humanos en los Territorios Ocupados | **Concepto y coreografía:** Arkadi Zaides | **Consultoría de vídeo:** effi & amir (Effi Weiss y Amir Borenstein) | **Arte sonoro y dramaturgia vocal:** Tom Tlalim | **Vestuario:** Adam Kalderon | **Iluminación:** Thalie Lurault

**Coproducido por:** Festival d'Avignon (Francia), CDC de Toulouse (Francia), Théâtre national de Chaillot (Francia), CNCD de Angers (Francia), The Emile Zola Chair for Human Rights (Israel)

Arkadi Zaides / Institut des Croisements cuenta con el apoyo del Ministerio de Cultura Francés /DRAC Auvergne-Rhône-Alpes

Con el apoyo del Instituto Francés

**Duración:** 1 hora y 10 minutos (sin intermedio)

“Una caricia ya es danza”. Si damos por cierta esta frase definitiva de Pina Bausch, debemos admitir entonces que lanzar una pedrada a un congénere también lo es. El contundente solo *Archive*, del polémico creador israelí Arkadi Zaides parece ilustrativo. Como casi toda su obra, esta nueva creación tiene que ver con la tensión permanente entre israelíes y palestinos. En esta ocasión, el creador hizo alianza con el Proyecto B'Tselem, una iniciativa del Centro de Información Israelí para los Derechos Humanos, que desde 2007 distribuye cámaras de vídeo entre palestinos que viven en zonas de alto conflicto para documentar las violaciones de derechos humanos. Al ser los árabes los que llevan las cámaras, los vídeos solo documentan a los israelíes en estos momentos de alta tensión. Zaides analizó 4.500 horas de vídeo y extrajo de esa gestualidad todo un vocabulario corporal que, acompañado de sonidos guturales, él reconvierte en frases coreográficas que pretenden trascender lo geopolítico y convertirse en un catálogo universal de gestos de odio y violencia. Su cuerpo es, entonces, el *archivo* del título.

Zaides nació en Bielorrusia, en 1979. Vivió la diferencia al ser el único niño judío de su clase. Se mudó a Tel Aviv en 1990 y cayó seducido por la danza. Bailó para Yasmeen Godder y formó parte del potente equipo de la Batsheva Dance Company. Hoy, convertido en coreógrafo y bailarín independiente, vive en Francia donde desarrolla su trabajo con más libertad. *Archive* tuvo reacciones muy encontradas durante su estreno en Tel Aviv pero una enorme aceptación en París, presentándose en el mismo Teatro Chaillet donde, en 1948, se hizo la Declaración Universal de los Derechos Humanos. Con trabajos anteriores, *Quiet* y *Solo sienta*, visitó el Mes de Danza de Sevilla y el Festival BAD de Bilbao. Ahora debuta en Madrid con *Archive*, una pieza con la que parece decirnos: “Una pedrada ya es danza”.

#### ACTIVIDADES PARALELAS

- Encuentro con el público al finalizar la función  
23 de enero
- Charla de Nedjma Hadj Benchelabi: “El lenguaje corporal de los artistas en Oriente Medio”  
26 de enero - 17.30 h



# MITHKAL ALZGHAIR / HEK-MA Displacement

26 de enero - 19.00 h  
27 de enero - 18.00 h  
Sala Negra

Estreno en la Comunidad de Madrid

País: Francia

Género: danza contemporánea

Coreografía: Mithkal Alzghair

Intérpretes: Rami Farah, Samil Taskin, Mithkal Alzghair

Asesor dramaturgico: Thibaut Kaiser

Iluminación: Séverine Rième

Coproducido por Godsbanen - Aarhus (Dinamarca)/  
Musée de la Danse-CCN de Rennes et de Bretagne / The  
Arab Fund for Arts and Culture / Les Treize Arches-Scène  
conventionnée de Brive

Con el apoyo del Centre national de la Danse - Pantin,  
Francia / Studio Le Regard du Cygne/Théâtre Louis Aragon,  
scène conventionnée danse de Tremblay-en-France

Con el apoyo del Instituto Francés

Duración: 55 minutos (sin intermedio)

La festividad que supone el *dabke*, una forma de danza tradicional siria, es presentada en *Displacement* con una frialdad mecánica que la convierte prácticamente en una marcha militar. A veces también en una danza de la desesperación. Intencionadamente, el bailarín y coreógrafo Mithkal Alzghair (Siria, 1981) ha querido resaltar cómo el folclore, entendido como seña de identidad de un país, está condicionado por su devenir político, religioso, bélico y militar. Adicionalmente, desde el exilio, como es su caso, esa danza popular adquiere connotaciones de vínculo atávico y detonante para la nostalgia. La inmigración forzada y la situación del exiliado, los efectos devastadores de la guerra y el desarraigo son temas que planean por *Displacement*, un díptico coreográfico compuesto por un solo y un trío masculino, en el que Alzghair ha querido bailar sus preocupaciones, y la de miles y miles de inmigrantes que han salido de Siria huyendo despavoridos.

Alzghair estudió danza clásica y moderna en Damasco. Cuando se marchó a Montpellier, en Francia, para estudiar un máster en danza, sabía que su salida no tenía retorno, que era una huida como la de tantos vecinos y amigos.

Se reconocía como un objetor de conciencia en fuga, que dejaba Siria evadiendo la mili y todo lo que ello implica en un país que es un polvorín. De allí que su trabajo coreográfico, canalizado ahora a través de HEK-MA, la compañía que fundó en Francia en 2016, venga con el sello de la autenticidad. Por ahora, su obra permanece obsesionada con el tema de la identidad y en *Displacement* se manifiesta a través del cuerpo entendido como un instrumento folclórico, político, militar. Aborda el cuerpo en guerra y emergencia, el cuerpo en el exilio, el cuerpo como recipiente de dolor, pero también el cuerpo homoerótico, sensible y en algunos pequeños momentos como destellos, el cuerpo como goce y disfrute.

#### ACTIVIDADES PARALELAS

- Encuentro con el público al finalizar la función  
26 de enero
- Charla de Nedjma Hadj Benchelabi: "El lenguaje corporal de los artistas en Oriente Medio"  
26 de enero - 17.30 h



Fotografía: Alica Clarke

# IGOR + MORENO

## Idiot-Syncrasy

**31 de enero, 1 y 2 de febrero**  
**19.00 h**  
**Sala Negra**

**Estreno en la Comunidad de Madrid**

**País:** Reino Unido

**Idiomas:** español, vasco, sardo, italiano, inglés

**Género:** danza contemporánea

**Coreografiado y realizado por:** Igor Urzelai y Moreno Solinas

**Dramaturgia:** Simon Ellis

**Iluminación:** Seth Rook Williams

**Sonido:** Alberto Ruiz Soler

**Conjunto y vestuario:** KASPERSOPHIE

**Coach de voz:** Melanie Pappenheim

**Producción:** Sarah Maguire

**Encargado por** The Place y creado utilizando fondos del Arts Council a través de Grants for the Arts y con el apoyo de Yorkshire Dance, Cambridge Junction, Centro por la Scena Contemporánea, Aerowaves, TIR Danza y BAD Festival. Igor y Moreno son artistas de Work Place en The Place, artistas asociados en TIR Danza y Developed With The Lowry

**Con el apoyo del** British Council

**Duración:** 1 hora (sin intermedio)

*Idiot-Syncrasy* es una coreografía en la que sus dos intérpretes saltan. Y no solo. Saltan, insisten, bailan, perseveran, cantan... y siguen saltando. A lo largo de 45 minutos Igor Urzelai (San Sebastián, 1983) y Moreno Solinas (Cerdeña, 1987) no paran de saltar mientras ejecutan diversas acciones en un espacio desnudo, donde no hay otra cosa que no sean sus propios cuerpos. Ocurre aquí como en la obra del pintor colombiano Fernando Botero. Todo el mundo piensa que pinta gordos sin reparar que en ese universo las casas, las calles, las farolas, los gatos, las monjas y las frutas también son gordos, por lo que la deducción es que no son obesos sino que viven en un universo que tiene esas dimensiones. En el mundo de Igor + Moreno todo salta. Es su naturaleza. Conectada con el minimalismo más radical, su obra se aleja de las posturas intelectuales en un *tour-de-force* inicialmente sorprendente que va dando lugar a lo divertido, lo reflexivo, lo delirante y lo obsesivo, para desembocar en lo verdaderamente entrañable.

Cuentan los creadores que al inicio de este proceso intentaban hacer una obra que cambiara el mundo y se sintieron idiotas al corroborar lo imposible de la misión, que devino casi en todo lo contrario: la simplicidad aplastante de dos cuerpos saltando. Pero

no hay que engañarse. *Idiot-Syncrasy* no es una competición olímpica de saltos. Durante la velada, la perseverancia, el esfuerzo y la obstinación optimista de los intérpretes arranca aplausos emocionados a un público invadido por una sensación de bienestar. Estos dos creadores, que se conocieron en el mítico The Place londinense, decidieron fundar su agrupación en 2012 con sede en Inglaterra. El éxito de *Idiot-Syncrasy* ha sido abrumador y poco a poco han ido haciéndose un sitio en la escena londinense con nuevos proyectos: el dueto *A Room For All Our Tomorrows* (2015) y *Smoke* (2017), para cuatro bailarines.

#### ACTIVIDADES PARALELAS

- Encuentro con el público al finalizar la función  
1 de febrero



# LUCÍA CARBALLAL

## La resistencia

Del 31 de enero al  
17 de febrero  
De martes a sábado - 20.00 h  
Domingo - 18.30 h  
Sala Verde

Estreno absoluto

País: España

Idioma: español

Género: teatro

Texto: Lucía Carballal

Dirección: Israel Elejalde

Intérpretes: Por confirmar

Escenografía: Monica Boromello

Iluminación: Paloma Parra

Vestuario: Sandra Espinosa

**Coproducción: Buxman Producciones y  
Teatros del Canal**

Distribución: [caterina@buxmanproducciones.com](mailto:caterina@buxmanproducciones.com)

Duración: 1 hora y 10 minutos (sin intermedio)

Para los Teatros del Canal es un honor poder estrenar *La resistencia* (texto surgido de la beca para autores contemporáneos de El Pavón Teatro Kamikaze) y unir el nombre de Lucía Carballal a la nómina de creadores que conforman la programación. La joven autora madrileña se ha ganado un lugar muy merecido en la dramaturgia actual con títulos como *Los temporales*, *A España no la va a conocer ni la madre que la parió* (junto a Víctor Sánchez) o *Una vida americana*.

Será un estreno absoluto que contará con la dirección de Israel Elejalde, que en cuanto leyó la obra quiso dirigirla, porque, dice Elejalde, “*La resistencia* es como apretar con fuerza una tiza contra una pizarra. Una disección dolorosa de las dificultades de conciliar ambición y amor. ¿Se puede ser feliz sin sentir la admiración de tu pareja?”.

Los protagonistas son un escritor y una escritora rondando los 50 años, que mantienen una relación en la que está por ver qué lugar ocupan la admiración, el éxito, el paternalismo o el amor. La obra es una conversación nocturna, apasionante y apasionada, que se tensa y se calma como el pecho de una bestia dormida. Cuando parece que viene el rugido, asoma el suspiro. No es que la relación íntima entre artistas sea, por definición,

conflictiva, pero en ocasiones una moderada charla intelectual se convierte en una berrea cuando los sentimientos entran en juego. Y esto se complica todavía más cuando aparece la condición parasitaria de ciertos escritores.

Lucía Carballal ha escrito, en definitiva, un *face to face* entre alguien que vive para novelar y alguien que novela para vivir. Y lo ha hecho con un dominio del tiempo y el espacio que confirma —si es que hacía falta confirmación— su excelencia dramática.

#### ACTIVIDADES PARALELAS

- Encuentro con el público al finalizar la función  
9 de febrero



# MANUEL LIÑÁN

## ¡Viva!

**Estreno en la Comunidad de Madrid**

**País:** España

**Género:** danza-flamenco contemporáneo

**Dirección, baile y coreografía:** Manuel Liñán

**Baile:** Manuel Betanzos, Miguel Ángel Heredia, Jonatan Miro, Hugo López, Daniel Ramos (cedido por el BNE), Víctor Martín (cedido por el BNE)

**Música:** Francisco Vinuesa

**Colaboración:** Teatros del Canal

**Distribución:** [anacarrasco@peinetaproducciones.com](mailto:anacarrasco@peinetaproducciones.com)

**Duración:** 1 hora y 30 minutos (sin intermedio)

**8 y 9 de febrero - 20.30 h**

**10 de febrero - 19.30 h**

**Sala Roja**

*Nómada* indagaba en la idea del viaje desde lo geográfico, lo físico y lo emocional; *Sinergia* era un solo que resaltaba su ferocidad y energía como intérprete y *Reversible* suponía otro viaje, esta vez hacia la infancia y los recuerdos. Estos espectáculos han dejado constancia del sentido escénico y capacidades para la puesta deslumbrante de Manuel Liñán (Granada, 1980), que vuelven a quedar de manifiesto en *¡Viva!*, esta nueva creación en la que ha querido resaltar el trabajo de las mujeres creadoras en el flamenco, proponiendo la pluralidad en el baile, abordando las distintas formas existentes y destacando la singularidad de ellas, con seis bailaroes que serán los encargados de explorar y bucear en este universo fascinante de lo femenino visto desde lo masculino, quizá como un reclamo al flamenco tradicional que tiene tan delimitados los géneros en el baile. En *¡Viva!* los bailaroes se permiten experimentar con el mantón y la bata de cola, vestimentas determinantes del movimiento en la mujer flamenca.

El jurado que, en 2017, entregó el Premio Nacional de Danza a Liñán se apresuró a destacar “la riqueza de su interpretación que se nutre de diversas influencias, a la vez que ensancha los horizontes del flamenco”. Y ampliar los horizontes de su arte implica, desde luego, innovación y riesgo, pero en su

caso le viene desde la necesidad más que de la moda. En sus maneras conviven con total naturalidad la tradición de gran arraigo y la modernidad de su propio tiempo. Muy joven era cuando estrenó, junto a Olga Pericet, su espectáculo *Cámara negra* (2005), que dejaba de manifiesto el mestizaje de los lenguajes que cohabitan en su propio cuerpo y las ideas autorales, de apertura sin prejuicios, que bullen en su cabeza. Su ascenso meteórico no ignora el buen hacer que le dejaron maestros del flamenco como Carmen Cortés, Manolete, El Güito o Rafaela Carrasco pero tampoco incursiones de riesgo con Teresa Nieto o compañeros de generación como la misma Pericet, Marco Flores o Daniel Doña.

#### ACTIVIDADES PARALELAS

- Charla de Fernando López: "Apuntes para una historia travesti del flamenco"  
8 de febrero - 19.00 h



# ANGÉLICA LIDDELL / ATRA BILIS TEATRO

## The Scarlet Letter

14, 15 y 16 de febrero - 20.30 h  
Sala Roja

Estreno en España

País: España

Idioma: español

Género: teatro

Texto original: Angélica Liddell, inspirado en la obra de Nathaniel Hawthorne

Vestuario, escenografía y dirección: Angélica Liddell

Intérpretes: Tiago Costa, Eduardo Molina, Nuno Nolasco, Tiago Mansilha, Vinicius Massucato, Joele Anastasi, Antonio L. Pedraza, Daniel Matos, Borja López, Antonio Pauletta, Angélica Liddell, Sindo Puche

Director de producción y difusión: Gumersindo Puche

**Coproducción: La Colline - Théâtre National (Paris), CDN Orléans / Centre-Val de Loire, Iaquinandi, S.L. y Teatros del Canal (Madrid)**

Con la colaboración de Teatro Nacional D. Maria II, BoCA - Biennial of Contemporary Arts (Lisboa / Porto)

Distribución: sindop@hotmail.com

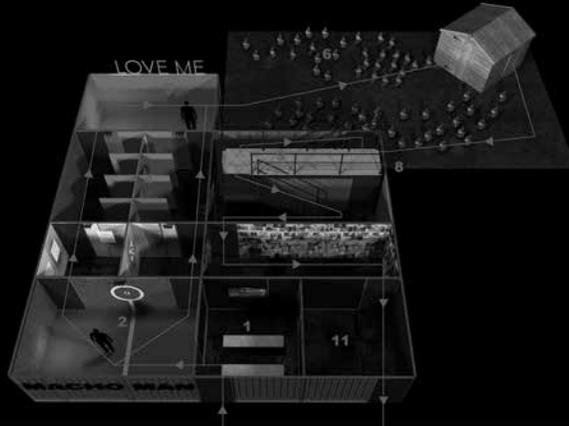
Duración: por determinar

“Somos las flores negras de una sociedad civilizada”, dice Hawthorne en *La letra escarlata*. Seguimos rebelándonos contra la violencia de la hipocresía moral en tiempos de puritanismo. Hemos perdido en el arte la fuerza de la naturaleza salvaje para siempre. Hemos ganado en pacatería, en estupidez y en embuste. La cobardía y la mojigatería son más agresivas que nunca. Antes era la religión. Ahora la ideología. En los tiempos de Hester la religión y la ley eran una sola cosa. Hoy se pretende que la ideología y la ley sean una misma cosa, y se exige al arte que sea ideología, y por tanto que sea la misma cosa que la ley. Desgraciadamente, nunca más se podrá representar al dios Pan, símbolo magnífico de potencia masculina y apetito sexual, penetrando animales, adolescentes y ninfas, ni podrá representarse a Eros niño, completamente desnudo, introduciendo su dedo en la vagina de Venus, ni a un toro erecto raptando a una hermosa mujer desvestida, tampoco podrán representarse a pigmeos sodomizando a pigmeos. La condición puritana no soporta la causa obscena de la fecundación y la propagación, esconde el origen genital de nuestra concepción y de nuestro nacimiento, niegan que el hecho sublime de la vida y del amor proceda del deseo, de un sucio y

violento movimiento entre penes y vulvas, de una pasión irrefrenable e irremediamente violenta, y por supuesto no tolera en absoluto la raíz sexual de nuestras alegrías y de nuestros dolores.

Con esta letra escarlata nos sumergimos en las pesadillas que nos dan forma, en la necesidad de la culpa y en la incapacidad de fuga, como rebelión contra la salud y el orden.

Angélica Liddell



# ÀLEX RIGOLA / HEARTBREAK HOTEL

## Macho Man

Del 19 de febrero al  
17 de marzo

Martes y miércoles de 19.00 a  
20.30 h

Jueves, viernes y sábado de  
18.00 a 21.30 h

Domingo de 17.00 a 20.30 h  
Sala Negra

Estreno en la Comunidad de Madrid

País: España

Género: instalación / documental / denuncia

Dirección y creación: Àlex Rigola

Documentalista y psicóloga experta en violencia  
machista: Alba Alfageme

Equipo dramaturgíco: Ferran Dordal, Alba Pujol y Àlex Rigola

Espacio escénico: Max Glaenzel

Iluminación: Maria Domènech

Sonido: Igor Pinto

**Coproducción: Heartbreak Hotel, Titus Andrònic S.L.,  
Temporada Alta 2018, Festival Grec de Barcelona  
2019 y Teatros del Canal**

Distribución: kaipuig@hotmail.com

Duración: itinerarios de unos 55 minutos en grupos de 8  
personas

Después de las estupendas *Who is me. Pasolini y Vania*, la compañía de Àlex Rigola, Heartbreak Hotel, da un paso más en su búsqueda de nuevas formas de narración escénica y se acerca mucho más claramente a su objetivo de confrontar al público con los valores de nuestra sociedad contemporánea. *Macho Man* nace como un proyecto de teatro documento, sin actores, a modo de instalación que propone al espectador un viaje escénico, experimental e interactivo con el propósito de dar visibilidad a la violencia machista y ayudar a empatizar con todas sus víctimas potenciales.

Los espectadores-participantes entran en grupos de ocho en un espacio laberíntico de 200 metros cuadrados, compuesto por 12 estancias, llevando unos auriculares que hacen de guía y ayudan a completar la composición espacial y la vivencia individual a través del ambiente sonoro y/o musical diseñado por Igor Pinto. Cada una de las 12 estancias tiene un carácter independiente y autónomo y exige del participante una voluntad receptiva muy activa. Imágenes, sensaciones, vivencias encaminadas a concienciar sobre la violencia de género en la pareja, en la familia y en los entornos laboral, social y judicial.

*Macho Man* quiere ser, además, una experiencia educativa. “Tenemos claro –dicen

sus responsables, con Rigola a la cabeza como director de la pieza– que la violencia machista es un problema social grave y debe desaparecer. Y la mejor forma de hacerlo desaparecer es a través de la educación”. Es por eso que este proyecto se abrirá a los adolescentes para que lo vivan en grupo y servirá como punto de partida para fomentar el diálogo con los espectadores en torno a una herencia patriarcal que debemos erradicar ya de nuestras sociedades, antes de que su espectacularización nos anestesie definitivamente, como ha sucedido con otras cuestiones acuciantes para el ser humano como las guerras o las migraciones.

#### ACTIVIDADES PARALELAS

- Taller: Teatro del futuro (pensando en) Teatro postdramático en España, impartido por La tristura, dirigido a todos los públicos  
9 de febrero - 11.00 h



# BALLET DE L'OPÉRA DE LYON / LUCINDA CHILDS / TRISHA BROWN

Dance  
Set and Reset / Reset

21 y 22 de febrero - 20.30 h  
Sala Roja

Estreno en España

País: Francia | Género: danza contemporánea

Dance

Coreografía: Lucinda Childs | Música: Philip Glass ©1979 Dunvagen Music Publishers Inc. | Vestuario: A. Christina Giannini | Iluminación: Beverly Emmons | Concepto original de la película: Sol LeWitt (rodada de forma idéntica a la película original con los bailarines del Ballet de l'Opéra de Lyon en enero del 2016 por Marie-Hélène Rebois)

Set and Reset / Reset

Coreografía de *Set and Reset* (1983): Trisha Brown | Realización de *Set and Reset / Reset* (2017): Brandi Norton y Katrina Warren, sobre una idea original de Robert Rauschenberg | Música: Laurie Anderson | Escenografía: Michael Meyers | Vestuario: Adeline André | Iluminación: Patrice Besombes | Versión original de *Set and Reset* estrenada en 1983 por la Trisha Brown Company

En colaboración en gira con el Teatro Municipal Rivoli de Oporto

Duración: 1 hora y 40 minutos (con un intermedio de 20 minutos)

Yorgos Loukos, como director artístico, ha impulsado en la ciudad francesa de Lyon un innovador y necesario modelo de compañía de ballet, que ha puesto su acento en la revisión del vasto y complejo repertorio del siglo XX. El doble programa que el Ballet de la Ópera de Lyon trae a Madrid invita a reflexionar sobre los enormes logros y hallazgos del movimiento de la Judson Church, de Nueva York, de los años sesenta, en el que un puñado de artistas iconoclastas (coreógrafos sí, pero también plásticos, literatos, músicos y poetas) reaccionaban rápidamente a los postulados de la modernidad, situándose en la idea de libertad sin restricciones de la posmodernidad. Diferentes entre sí, las creadoras Lucinda Childs (Nueva York, 1940) y Trisha Brown (1936-2017) fueron emblemáticas de aquel breve pero definitivo movimiento.

Pionera del minimalismo más obstinado, Childs evolucionó hacia trabajos de envergadura después de su participación en el espectáculo total de Bob Wilson *Einstein on the Beach* (1976), en el que conoció al compositor Philip Glass, que crearía la música para su obra más importante hasta la fecha: *Dance* (1979), una creación hipnótica y repetitiva, en la que participó también el artista plástico Sol Lewitt con una película que se superpone al escenario en una pantalla traslúcida, dotando

a cada bailarín real de un doble virtual, en un ejercicio obstinado de precisión que mantiene a los danzantes cruzando repetitiva e incansablemente el escenario.

En otra órbita de la creación, Trisha Brown montó su emblemática coreografía *Set and Reset* (1983), en colaboración con el pintor Robert Rauschenberg y la compositora Laurie Anderson. Su idea de libertad y sus conceptos de acumulación y deconstrucción del movimiento quedan desplegados en esta obra fundamental, que fue reconstruida por la misma Brown para el equipo de Lyon como *Set and Reset / Reset*, y que hoy aparece en Madrid a modo de verdadero y sentido homenaje a esta pionera fallecida en marzo de 2017.

#### ACTIVIDADES PARALELAS

- Talleres para personas inquietas: "La danza minimalista", impartidos por Somosdanza 16 y 17 de febrero - 11.00 h
- Charla de Lou Forster: "Bailando minimalismo (1968-1986)" - 21 de febrero - 19.00 h
- Proyección de la película *La danza postmoderna*, en colaboración con la Nueva Cinemateca del Centro Nacional de la danza de París



# EL CONDE DE TORREFIEL

## Guerrilla

28 de febrero, 1 y 2 de marzo  
20.00 h  
Sala Verde

Estreno en la Comunidad de Madrid

País: España

Idioma: español

Género: teatro / performance

Idea y concepto: El Conde de Torrefiel

Puesta en escena y dramaturgia: Tanya Beyeler &  
Pablo Gisbert

Asistente a la dirección: Nicolas Chevallier

Texto: Pablo Gisbert, en colaboración con los *performers* locales

Iluminación: Ana Rovira

Escenografía: Blanca Añón

Coproducción: Kunstenfestivaldesarts, steirischer herbst  
festival (Graz), Noorderzon Performing Arts Festival (Groningen)

Con el apoyo de Graner, Centre de creació (Barcelona),  
ICEC - Generalitat de Catalunya, Ministerio de Cultura y  
Deporte - INAEM, Institut Ramon Llull

Este proyecto es una coproducción de la red NXTSTP, con  
el apoyo del Programa cultural de la Unión Europea

Distribución: [info@elcondedetorrefiel.com](mailto:info@elcondedetorrefiel.com)

Duración: 1 hora y 15 minutos (sin intermedio)

*Guerrilla* cierra un ciclo y abre otro en el camino creativo de Pablo Gisbert y Tanya Beyeler, responsables de las dramaturgias y las puestas en escena de *El Conde de Torrefiel*. Vital y profesionalmente son otros y *Guerrilla* supone una apertura a trabajar con otros cerebros, desde otros cerebros, para otros cerebros. En cada ciudad en la que se representa la pieza, se selecciona un grupo de personas que aportan sus palabras, pensamientos y cuerpos, en una suerte de teatro documental basado en esa colaboración. Nunca antes lo habían hecho así.

El espectáculo se compone de tres partes, como si fueran tres movimientos de una composición musical. No en vano, la música tiene un papel decisivo que va más allá de lo que supone crear un marco intangible de emotividad. El primer movimiento es una conferencia; el segundo, una clase de thai-chi; el tercero es una sesión de música electrónica. Las situaciones de partida son las mismas, pero nunca son iguales porque están íntimamente ligadas a la ciudad en la que se hace la pieza y a sus habitantes.

*Guerrilla* se nutre del universo interior, confuso y contradictorio, de esas personas que comparten espacio y tiempo y las consecuencias de vivirlos juntos sin conciencia de estarlo. *Guerrilla* asiste

al incendio silencioso de Europa, el que acontece en las mentes de cada cual desde sus cómodos presentes. “Si todo avanza en una aparente paz en la que nos encontramos seguros, ¿por qué dentro de nuestras cabezas involuntariamente invocamos la guerra?”, se pregunta *El Conde*. Ahí apunta también el dramaturgo italiano Roberto Fratini: “La guerra no ha parecido nunca tan pacífica. La paz no ha parecido nunca tan aterradora”.

En definitiva, “*Guerrilla*—escribió Rubén Ramos Nogueira— es un conciencizado electroshock al que nos somete una gente que lleva años intentando gritar desesperadamente desde los escenarios con toda la rabia acumulada por una generación”.



# AGRUPACIÓN SEÑOR SERRANO Kingdom

7, 8 y 9 de marzo - 20.00 h  
10 de marzo - 18.30 h  
Sala Verde

Estreno en la Comunidad de Madrid

País: España | Idioma: espectáculo multilingüe con  
sobretítulos en español | Género: performance

Creación: Àlex Serrano, Pau Palacios y Ferran Dordal |  
Performance: Diego Anido, Pablo Rosal, Wang Ping-Hsiang,  
David Muñiz y Nico Roig | Project manager: Barbara Bloin  
| Música: Nico Roig | Videoprogramación: David Muñiz |  
Videocreación: Vicenç Viaplana | Espacio escénico y maquetas:  
Àlex Serrano y Silvia Delagneau | Vestuario: Silvia Delagneau |  
Iluminación: Cube.bz | Coreografía: Diego Anido

**Coproducción: GREC 2018 Festival de Barcelona,  
Teatre Lliure (Barcelona), Home Theatre (Manchester),  
Théâtre National Wallonie-Bruxelles, Grand Theatre  
(Groningen), La Triennale di Milano - Teatro dell'Arte,  
CSS Teatro Stabile di Innovazione del Friuli - Venezia  
Giulia, Teatro Stabile del Veneto - Teatro Nazionale,  
Festival Romaeuropa y Teatros del Canal**

Con el apoyo de: Departament de Cultura de la Generalitat  
de Catalunya, CCCB Kosmopolis (Barcelona), Sala  
Beckett (Barcelona), Teatre Auditori de Granollers, Xarxa  
Transversal, Graner - Mercat de les Flors

Distribución: [info@artrepublic.es](mailto:info@artrepublic.es)

Duración: 1 hora y 10 minutos (sin intermedio)

El mundo se va al garete, así que vamos a celebrar. Esta podría ser la irónica conclusión final del último espectáculo de Agrupación Señor Serrano, cuya premisa de partida está en dos monstruos que, en realidad, son uno: King Kong y el capitalismo. Ganadores en 2015 del León de Plata de la Bienal de Venecia, Agrupación Señor Serrano es una de las compañías más interesantes del panorama actual de las artes escénicas, entendiendo artes escénicas en el más amplio sentido del término, pues en las piezas de Àlex Serrano y los suyos convive el cine en tiempo real con la maqueta, la música en directo con la *performance*, la tecnología de última generación con el modelismo de toda la vida. Tan sofisticados como artesanales, sus espectáculos son siempre, cuando menos, sorprendentes.

Pero Señor Serrano no es solo forma. El cimiento conceptual, significativo y ético que sostiene la estética de sus piezas es resultado de un arduo proceso de investigación y reflexión en torno siempre a varias cuestiones que se entrecruzan. En el caso de *Kingdom*, se propone una identificación del modelo de desarrollo capitalista y heteropatriarcal con la figura de King Kong. A esa criatura mitificada por el cine es fácil asociarle conceptos como virilidad, fuerza arrolladora, irreflexión,

deseo, instinto o naturaleza salvaje, que es el sustrato sobre el que se desarrolla igualmente el modelo económico y social que llamamos capitalismo.

Asociadas igualmente a King Kong y, por extensión, a cualquier simio, están las bananas. “La industria bananera es la precursora del mercantilismo contemporáneo más agresivo. Con algo tan divertido y tan inocuo como un plátano –señala Serrano– consiguieron quedarse con grandes extensiones de terreno de Centroamérica, desestabilizar gobiernos, fomentar golpes de estado para crear repúblicas bananeras, donde las empresas llegaron a tener más poder que los estados”. Sin aleccionar ni sentenciar, Señor Serrano nos pone frente a frente con el mundo de consumismo desaforado. Su retrato es crudo, pero también lúdico.

#### ACTIVIDADES PARALELAS

- Taller impartido por Pau Palacios, dirigido a profesionales



Fotografía: Marteen Vandien Abeele

# JAN LAUWERS / NEEDCOMPANY War and Turpentine

28 y 29 de marzo - 20.00 h  
Sala Verde

**Estreno en la Comunidad de Madrid**

**País:** Bélgica | **Idioma:** inglés (con subtítulos en español)  
**Género:** teatro

**Dirección, escenografía, adaptación a la escena:** Jan Lauwers | **Basada en la novela** *Oorlog en terpentijn* (*Guerra y trementina*), de Stefan Hertmans | **Música:** Rombout Willems | **Con:** Viviane De Muynck, Benoît Gob, Grace Ellen Barkey, Sarah Lutz, Romy Louise Lauwers Elik Niv, Maarten Seghers, Mohamed Toukabri, Alain Franco, Simon Lenski, George van Dam | **Cuadros y dibujos:** Benoît Gob | **Vestuario:** Lot Lemm | **Dramaturgia, subtítulo:** Elke Janssens | **Iluminación:** Ken Hioco | **Sonido:** Ditten Lerooij, Dries D'Hondt | **Luces y escenografía:** Saul Mombaerts, Tijs Michiels

**Coproducido por:** Toneelhuis (Amberes), Festival de Marseille y Provincia de Flandes Occidental. Producida con el apoyo del programa Tax Shelter del gobierno federal de Bélgica y de las autoridades flamencas

**Financiación Tax Shelter:** Casa Kafka Pictures en colaboración con Belfius - Isabelle Molhant, Valérie Daems, Christel Simons

**Duración:** 2 horas (sin intermedio)

Uno de los espectáculos más aplaudidos durante la pasada temporada en los Teatros del Canal fue, sin duda, *The blind poet*, así que volver a tener a Jan Lauwers con la Needcompany este año con nosotros nos colma de satisfacción, sobre todo sabiendo que viene con una pieza basada en la epopeya de Stefan Hertmans, todo un fenómeno editorial que se ha traducido ya a 24 lenguas y en el que el propio Lauwers –amigo personal de Hertmans– encontró una historia muy cercana a su propia vida.

Alabada por la crítica literaria en todo el mundo, *War and Turpentine* (2013) parte de unos cuadernos que encontró el propio autor donde su abuelo, que era copista y quiso dedicarse a las bellas artes, cuenta su experiencia en la Primera Guerra Mundial. El abuelo de Lauwers también fue copista y también luchó en la primera gran contienda europea del siglo XX, pero en su caso, el tema era un tabú intocable para la familia. Vuelve así Lauwers, tras el éxito de *La habitación de Isabella* (2004), a contar Europa a partir de la historia de una familia. Entonces fue la suya; ahora, la de Hertmans.

La alteración principal de la novela en la pieza teatral es el cambio en la narración, que es en primera persona y en la voz de una mujer,

interpretada por la fantástica Viviane De Muynck, habitual en los montajes de Lauwers. Pero como vimos en *The blind poet*, también hay danza y música en escena. “Es una *performance* muy física”, explica el creador belga, “incluso en algún momento se llega a situaciones incómodas, a una sintaxis del cuerpo y la violencia”. Un espectáculo lleno de riesgos, sin duda, pero nada firmado por Jan Lauwers está exento de riesgos. Y, como espectador, se agradece, aunque te rompa los esquemas... o precisamente por ello.

#### ACTIVIDADES PARALELAS

- Charla de José Gabriel Antuñano "Jan Lauwers, el punto de no retorno de la dramaturgia canónica"  
29 de marzo - 18:30h



# JESÚS RUBIO GAMO

## Gran bolero

**Estreno absoluto**

**País:** España

**Género:** danza contemporánea

**Coreografía:** Jesús Rubio Gamo

**Intérpretes:** Alberto Alonso, Eva Alonso, Agnès Balfegó, Albert Barros, Carlos Beluga, Natalia Fernandes, María Hernando, Joel Mesa, Clara Pampyn, Paula Tato, Juan Carlos Toledo, Junyi Sun

**Vestuario:** Cecilia Molano y Naldi Fernandes

**Coproducción:** **Mercat de les Flors y Teatros del Canal**

**Con la colaboración de:** Conde Duque y Comunidad de Madrid

**Distribución:** [jorgeruaperez@gmail.com](mailto:jorgeruaperez@gmail.com)

**Duración:** 50 minutos (sin intermedio)

5 y 6 de abril - 20.00 h

7 de abril - 18.30 h

Sala Verde

Su rítmica hipnótica y repetitiva, con ese *crescendo* que termina en explosión, ha seducido a coreógrafos a lo largo de todo el siglo XX. Estrenada en 1928, *Bolero*, de Ravel, partitura pegadiza y subyugante, ha puesto a bailar a mucha gente. Quizá la versión más emblemática, por espectacular, sensual, sugerente y famosa, siga siendo la que montó Maurice Béjart en 1961 pero ello no resta valor a las nuevas y diferentes versiones que se han ido sucediendo desde entonces. Pequeño y cotidiano, de aires casi urbanos, era el dueto *Bolero*, que Jesús Rubio Gamo (Madrid, 1982) montó en 2016 con un elenco compuesto por los bailarines Alberto Alonso y Clara Pampyn. Ponía a la pareja a cabalgar sobre la partitura en un ritual minimalista, fascinante y extenuante a partes iguales, cuya carga emocional venía de la obstinación y la repetición. Tuvo éxito. La pieza fue escogida por la red Acieloabierto, que la puso a girar por numerosos festivales de danza en espacios urbanos de nuestro país y también fue seleccionada para el programa europeo Aerowaves, Dance Across Europe 2017.

Pero su ciclo no había terminado y ahora *Gran bolero* supone la magnificación y ampliación de la misma idea para una docena de bailarines, seis de Madrid y seis de Barcelona, en lo que parece un gesto de

poética geopolítica en los tiempos que vive España. La pieza de Rubio Gamo supone una alianza de producción inédita entre Teatros del Canal y el Mercat de les Flors, las casas de danza de Madrid y Barcelona.

Rubio Gamo, que estudió ballet y fue seducido por la danza contemporánea en el célebre centro The Place londinense, ha ido encontrando su camino después de un período inicial más experimental, con este *Bolero* y con obras como su elegante solo *Ahora que no somos demasiado viejos todavía* (2016) o su exploración, también comprometida con la obstinación minimalista, *Danzas del Sur de Europa (Tanzen Sie mit uns!)*, un trío femenino de enorme energía. *Gran bolero* supone su primera incursión en una pieza de un formato mayor, con sus doce bailarines en escena.

#### ACTIVIDADES PARALELAS

- Encuentro con el público al finalizar la función  
5 de abril



Fotografía: Christina Georgiadou

# ANESTIS AZAS Y PRODROMOS TSINIKORIS

## Clean City

11, 12 y 13 de abril - 20.00 h  
Sala Verde

Estreno en la Comunidad de Madrid

País: Grecia

Idiomas: griego, con textos en inglés, filipino, moldavo  
(con sobretítulos en español)

Género: teatro documental

Dirección, investigación y texto: Anestis Azas y Prodromos Tsinikoris | Dramaturgia: Margarita Tsomou | Intérpretes: Mabel Matchidiso Mosana, Rositsa Pandalieva, Fredalyn Resurreccion, Drita Shehi, Valentina Ursache | Escenografía y vestuario: Eleni Stroulia | Iluminación: Eliza Alexandropoulou | Música: Panagiotis Manouilidis | Vídeo: Nikos Pastras

Coproducción: Onassis Cultural Centre (Atenas) y Goethe-Institut, en el marco del proyecto EUROPOLY. EUROPOLY es un proyecto de los Goethe-Institut en Europa en colaboración con Münchner Kammerspiele, Onassis Cultural Centre (Atenas), Festival Internacional de Teatro Sirenos de Vilna, Teatro Maria Matos (Lisboa) y Tiger Dublin Fringe

Apoyo en gira: Onassis Cultural Centre (Atenas)

Duración: 1 hora y 15 minutos (sin intermedio)

La noche del 22 de diciembre de 2008, Konstantina Kuneva, inmigrante búlgara, trabajadora de la limpieza en Atenas, secretaria sindical de las empresas de limpieza, fue atacada con ácido sulfúrico. Hoy es diputada de Syriza en el Parlamento Europeo. Si los inmigrantes no fueron nunca muy bien tratados en Grecia, las limpiadoras que venían de otros países han estado en el eslabón más bajo de esta ya de por sí degradada realidad.

Los directores del llamado Escenario Experimental del Teatro Nacional de Grecia, Anestis Azas y Prodromos Tsinikoris, movidos por esa repulsiva proclama de Amanecer Dorado (el partido neonazi griego) que dice que han venido para limpiar las calles de Grecia, quisieron mostrar en una obra de teatro documental quiénes son las que realmente limpian las calles, las casas y las oficinas en el país heleno. Cinco mujeres, llegadas desde Bulgaria, Filipinas, Albania y Moldavia, se convierten en protagonistas de su propia historia, haciendo aflorar el inframundo que habitan cotidianamente, abonado por un “racismo institucional”, en palabras de Azas.

Lejos de ser una pieza dramática (aun partiendo de una situación muy dura), el montaje combina la denuncia y el humor. Las cinco mujeres bailan y cantan sin dejar de

hablar de los problemas que se encuentran a diario con los servicios sociales, con la policía, con la crianza de sus hijos o con la necesidad de algo tan básico como la electricidad. Cantan y bailan, compartiendo episodios de sus vidas al tiempo que nos enseñan cómo la emigración ayudó a la emancipación de las mujeres griegas. Al final, más que una tragedia, es una historia luminosa de cinco mujeres fuertes que, como dice Anestis Azas, “luchan contra lo que sucede y dicen lo que piensan”. En esa libertad reside su poder.

#### ACTIVIDADES PARALELAS

- Taller: Teatro del futuro (pensando en) **Introducción al teatro del siglo XXI**, impartido por La tristura, dirigido a todos los públicos  
30 de marzo - 11.00 h

# LA VERONAL

## Voronia

13 de abril - 20.30 h  
14 de abril - 19.30 h  
Sala Roja

Estreno en la Comunidad de Madrid  
País: España | Género: danza contemporánea

**Dirección:** Marcos Morau | **Coreografía:** Marcos Morau en colaboración con los intérpretes | **Dramaturgia:** Roberto Fratini y Pablo Gisbert - El Conde de Torrefiel | **Intérpretes:** Joaquín Collado, Rober Gómez, Jon López, Lorena Nogal, Shay Partush, Marina Rodríguez, Manuel Rodríguez, Sau-Ching Wong | **Escenografía:** Enric Planas | **Iluminación:** Albert Faura | **Sonido:** Marcelo Lastra | **Vídeo:** Joan Rodon

**Coproducción:** Mercat de les Flors, Grec 2015 Festival de Barcelona, Hessisches Staatsballett / Staatstheater Darmstadt & Hessisches Staatstheater Wiesbaden, Tanz im August Berlin, Théâtre National de Chaillot Paris

Con la colaboración de El Graner, centre de creació

Con el apoyo de ICEC - Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya y Ministerio de Cultura y Deporte - INAEM

Distribución: [produccion@laveronal.com](mailto:produccion@laveronal.com)

Duración: 1 hora y 5 minutos (sin intermedio)

Había en *Nippon-koku* (2014, para la Compañía Nacional de Danza) un irritante teléfono que sonaba constantemente y nadie se dignaba a responder. Hay ahora, en *Voronia*, un ascensor maldito que nunca asciende. Va siempre hacia abajo, hacia el fondo, conduciendo a los bailarines tal vez al mismísimo infierno.

Este es el tipo de metáforas enigmáticas con las que Marcos Morau (Ontinyent, Valencia, 1982), junto a Roberto Fratini y Pablo Gisbert, sus dramaturgistas de La Veronal, teje las intrigas de sus inquietantes creaciones, obras que crean ficción alrededor de puntos geográficos específicos del mundo, usualmente gélidos, que ellos ni siquiera conocen pero que les permiten inventar un imaginario y urdir las historias, nunca convencionales pero siempre inquietantes, de cada una de sus producciones. *Suecia* (2008), *Maryland* (2009), *Finlandia* (2010), *Islandia* (2012), *Rusia* (2011) o *Siena* (2013) han sido algunos de los lugares, reales y falsos al unísono, en los que han ubicado sus ficciones coreográficas. Y ahora es *Voronia*, un hueco recóndito en Georgia, la cueva más profunda del mundo, en la que ellos ubican el origen del mal, atendiendo probablemente a la idea católica de que si el cielo está arriba,

el infierno como contrapartida necesaria, lógicamente está abajo, quizá en la planta a la que llega ese ascensor obstinado que nunca sube.

La Veronal probablemente sea una de las compañías más emblemáticas de la nueva danza que se hace en Cataluña. Con un lenguaje específico de danza, reconocible e imitado ya por muchos, unas sólidas dramaturgias, un acento visual notable y unos códigos estéticos muy personales, Morau y su equipo han conquistado mundo. En sus creaciones siempre hay lugar para la sorpresa, también para la reflexión, aunque principalmente la experiencia sea de carácter eminentemente sensorial. *Voronia* supone un peldaño arriba, una obra de madurez, importante en su catálogo, un trabajo estéticamente cuidado que subyuga e hipnotiza a casi todos los que lo ven.

#### ACTIVIDADES PARALELAS

- Encuentro con el público al finalizar la función  
13 de abril



# CARLOTA FERRER / DRAFT.INN

## El último rinoceronte blanco

Del 24 de abril al 12 de mayo  
De martes a sábado - 19.00 h  
Domingo - 18.00 h  
Sala Negra

Estreno absoluto

País: España

Idioma: español

Género: teatro

Texto y dramaturgia: José Manuel Mora

Versión libre de *El pequeño Eyolf*, de H. Ibsen

Dirección y coreografía: Carlota Ferrer

Escenografía: Mónica Boromello

Vestuario: Ana López

Iluminación: David Picazo

Reparto: por determinar

Producción: Fernando Valero

**Coproducción: DRAFT.INN (Meine Seele S.L.) en  
colaboración con PREVEE S.L. y Teatros del Canal**

Distribución: [clarape90@hotmail.com](mailto:clarape90@hotmail.com)

Duración: 1 hora y 30 minutos (sin intermedio)

Lo nuevo de Draft.Inn, la compañía de la actriz y directora Carlota Ferrer y del dramaturgo José Manuel Mora, mira a Ibsen después de mirar a Lorca. El tándem creativo que conforman ha cuajado ya un puñado de montajes donde la palabra convive con la imagen, el teatro con la danza y la tradición con la modernidad. Ese sello característico va a estar también en esta versión libre sobre *El pequeño Eyolf*, un texto de la etapa final del autor noruego (fechado en 1894) que rara vez se ha montado por aquí.

Ferrer y Mora quisieron dialogar desde nuestro presente con una obra escrita hace 120 años porque encontraron una historia tan fascinante como inquietante en la relación de sus dos protagonistas, el matrimonio formado por Allmers y Rita, con el hijo de ambos. Allmers, al principio, es un hombre entregado en cuerpo y alma a su trabajo de escritor y pensador y al libro que lleva tiempo confeccionando sobre la educación de los hijos. Rita siente que no entra en esa ecuación. Pero un acontecimiento fortuito en un viaje por un fiordo da un giro de timón inesperado en la vida de ambos, cuando Allmers renuncia a seguir con su libro para pasar de la teoría a la práctica y ocuparse, de verdad, de la educación de su hijo, el pequeño Eyolf, del que realmente Rita no se ha ocupado nunca como madre.

José Manuel Mora, que ha intervenido en el texto para rebajar su tono melodramático, propio de la época, asegura sin embargo que, “de ese melodrama *noir*, seco, nórdico que plantea la obra en un principio, la historia acaba proponiendo un drama existencial, metafísico y espiritual. Los diálogos de la pareja son de un voltaje emocional tremendo, son puro Bergman. Y el texto contiene unas imágenes poderosísimas”. La obra les interesó porque encierra un conflicto absolutamente contemporáneo: la responsabilidad de todos, hombres y mujeres, sobre lo que dejamos a quienes nos suceden y, sobre todo, esa asunción o no del mandato biológico de la maternidad.



# GÖTEBORGSOPERANS DANSKOMPANI

## Skid / Autodance

Estreno en España

País: Suecia | Género: danza contemporánea

Skid

Coreografía: Damien Jalet | Música: Christian Fennesz |  
Música adicional: Marihiko Hara | Escenografía: Jim  
Hodges y Carlos Marques da Cruz | Vestuario: Jean-Paul  
Lespagnard | Iluminación: Joakim Brink | Asistente de  
coreografía: Aimilios Arapoglou

Autodance

Coreografía: Sharon Eyal | Coautor: Gai Behar | Música:  
Ori Lichtik | Vestuario/asistente de coreografía: Rebecca  
Hytting | Iluminación: Alon Cohen

Con la colaboración en gira del Teatro Municipal de  
Oporto y Fundación Baluarte (Pamplona)

Duración: *Skid* 43 minutos / pausa 35 minutos /  
*Autodance* 37 minutos

25 y 26 de abril - 20.30 h  
Sala Roja

Un doble programa desvelará en Madrid la indiscutible destreza del Ballet de la Ópera de Göteborg para abordar lenguajes muy distintos. Por un lado, el complejo vocabulario físico y visceral de Sharon Eyal, heredado de Ohad Naharin y la Batsheva Dance Company de Israel, donde trabajó. Con su propia agrupación, LEV Dance Company, Eyal se ha convertido en uno de los nombres más internacionales de la danza israelí, con títulos contundentes como *Bill* y su reciente *OCD Love*. La dinámica *Autodance* es la segunda pieza que la destacada creadora de Tel Aviv monta para Göteborg, después de *Untitled Black* (2012).

Por el otro lado, el difícil y arriesgado reto que supone *Skid*, una obra tremendamente emocionante del creador franco-belga Damien Jalet, que convierte el escenario en una inclinada rampa vertical en la que los intérpretes enfrentan el vértigo y luchan constantemente contra la gravedad que les empuja peligrosamente hacia el foso del escenario. Con esta metáfora, el coreógrafo quiere hablarnos de un tema profundo e inherente al ser humano: el deseo de subir a lo más alto equivalente al triunfo personal y el miedo que produce caer como sinónimo del fracaso. Jalet es conocido por sus colaboraciones a cuatro manos con el

creador belga-marroquí Sidi Larbi Cherkaoui y sus numerosas colaboraciones junto a la deslumbrante creadora Erna Omarsdóttir para la Iceland Dance Company.

El Ballet de la Ópera de Göteborg es toda una institución en Suecia. Originalmente dedicado al ballet de repertorio, en la última década ha dado un vuelco que la ha convertido en una de las compañías de danza contemporánea más innovadoras del paisaje de la nueva danza nórdica, con sus 38 bailarines y un repertorio de obras propias creadas en exclusiva por destacados coreógrafos internacionales. La llegada a la dirección artística de la coreógrafa islandesa Katrín Hall, en 2016, no ha hecho más que acentuar esta línea que coincide con la gestión de Hall al frente de la célebre Iceland Dance Company, que dirigió de 1996 a 2012.



# SOMOSDANZA

La sorprendente  
historia de  
un cuerpo  
desplegable

Estreno absoluto

País: España

Género: danza para público familiar

Concepto: Lucía Bernardo y Cristina Henríquez

Dirección artística: Lucía Bernardo

Coreografía: Lucía Bernardo en colaboración con los intérpretes

Dramaturgia: Cristina Henríquez y Lucía Bernardo

Música original: Pablo Esbert

Iluminación: Olga García (A.A.I.)

**Coproducción: Somosdanza y Teatros del Canal**

Distribución: cristinalabailarina@gmail.com

Duración: 55 minutos (sin intermedio)

26 y 27 de abril - 18.00 h

28 de abril - 12.00 h

Sala Verde

El entusiasmo y la receptividad del público familiar hacia su propuesta *Una historia de la danza. Transfórmate* animó a Lucía Bernardo y Cristina Henríquez, de la jovencísima agrupación Somosdanza, a una nueva creación, *La sorprendente historia de un cuerpo desplegable*, que ellas definen como “un recorrido poético y pedagógico por el mapa del cuerpo para todas las edades”. Ya no se trata de revisar la historia ni sus hacedores sino mirar hacia cada uno de nosotros y descubrir las posibilidades, a veces insospechadas, que tiene nuestro propio cuerpo cuando baila y se mueve. Juego, humor, fantasía, ciencias naturales y por supuesto danza, se aúnan en esta nueva creación de Somosdanza.

A estas coreógrafas y bailarinas lo que auténticamente les motiva es una preocupación lícita y necesaria: la de buscar mecanismos para acercar la danza a niños y niñas. “Lo que en realidad nos mueve es sentirnos habitantes del mundo, intervenir en la cultura y participar en el desarrollo de las personas. Así, realizamos producciones independientes, proyectos educativos y trabajos por encargo”, dicen a modo de declaración de principios. Aunque su interés es didáctico, las propuestas escénicas de su agrupación Somosdanza no son una

clase ni un discurso sino un espectáculo, en el que la creación contemporánea se entiende justamente bailando. Así ocurría en *Una historia de la danza. Transfórmate*, que trazaba el viaje de la creación contemporánea en una propuesta visual que materializaba en escena a personalidades como Isadora Duncan, Martha Graham o Pina Bausch.

Tanto Bernardo como Henríquez proceden de la cantera del Conservatorio Superior de Danza María de Ávila, de Madrid, y antes de fundar el proyecto Somosdanza, en 2013, habían vivido numerosas experiencias profesionales. Bernardo en Montpellier o integrándose en distintos proyectos como el pedagógico Trasdanza, en el que coincidió con Henríquez, que venía de experiencias como intérprete en compañías como Alias, de Suiza, o Babirusa, de Madrid.



Fotografía: Julian Röder

# MEG STUART / DAMAGED GOODS & MÜNCHNER KAMMERSPIELE Built to Last

9 y 10 de mayo - 20.00 h  
Sala Verde

Estreno en la Comunidad de Madrid

Países: Bélgica / Alemania

Género: danza contemporánea

Coreografía: Meg Stuart

Cocreadores e intérpretes: Dragana Bulut, Davis Freeman, Anja Müller, María F. Scaroni y Kristof Van Boven

Escenografía: Doris Dziersk

Dramaturgia: Bart Van Den Eynde y Jeroen Versteede

Vestuario: Nadine Grellinger

Iluminación: Jürgen Tulzer, Frank Laubenheimer

Producción: Damaged Goods (Bruselas) y

Münchner Kammerspiele (Múnich)

Meg Stuart & Damaged Goods cuentan con el apoyo de las autoridades flamencas y la Flemish Community Commission

Con el apoyo del Instituto Goethe

Duración: 2 horas (sin intermedio)

En toda su carrera como coreógrafa, que ya es larga, Meg Stuart nunca utilizó la música clásica. Su danza, siempre enérgica y libre, muy centrada en las posibilidades de la improvisación, no ha prestado mucha atención a la musicalidad, ese efecto en el que el cuerpo escribe lo que la música le dicta. Pero en 2012 hizo una excepción. De hecho, el eje central de *Built to Last (Construido para durar)* es un *collage* articulado alrededor de la Tercera Sinfonía *Eroica*, de Beethoven, completada por fragmentos de Dvořák, Rachmaninov, Schoenberg, Xenakis y Stockhausen, entre otros. Sin embargo, no ha renunciado a sus modos coreográficos, buscando deliberadamente ese choque entre lo que hacen los bailarines de su compañía Damaged Goods y lo que se escucha.

Decía un crítico, a propósito de la pieza, que se trataba de una obra en la que Stuart lanzaba pedradas a los sólidos monumentos musicales, en un intento de desacralizarlos. Y algo de razón tenía. La representación lanza una interrogante sobre lo lícito que es hoy creer en los valores universales de la música. No obvia la vinculación que históricamente ha tenido la *Eroica* con el nazismo ni la relación de dominación que la música académica ha tenido sobre el ballet, acudiendo bajo este imponente *collage* musical a ejemplos de

danza autónoma y de ruptura como las de Isadora, Mary Wigman o Yvonne Reiner.

Aunque es norteamericana (nació en Nueva Orleans, en 1965), Meg Stuart es un referente de la danza europea. Fascinada por la improvisación, que aprendió en Nueva York en los ochenta, se vino a Europa tras el éxito rotundo en este viejo continente de su creación *No Longer Readymade* (1993). En 1994 fundó en Bruselas su compañía Damaged Goods. A día de hoy ha realizado más de 30 creaciones, por las que ha recibido el León de Oro 2018 en la Bienal de Venecia. Meg Stuart nunca ha visitado Madrid.

#### ACTIVIDADES PARALELAS

- Charla de Annamira Jochim: "Moviendo imágenes en las piezas de Meg Stuart"  
10 de mayo - 18.30 h



# VIA KATLEHONG / GREGORY MAQOMA

## Via Kanana

10 y 11 de mayo - 20.30 h  
Sala Roja

**Estreno en España**

**País:** Sudáfrica

**Género:** danza contemporánea

**Coreografía:** Gregory Maqoma | **Compositor:** Samuel Makhathade Khabane | **Iluminación:** Oliver Hauser, de Hauser Lighting Design | **Vídeo:** Jurgen Meekel | **Vestuario:** DarkDindie Styling Concepts | **Texto:** discurso inaugural de Patrick Loch Otieno Lumumba para la 3ª Convención Anticorrupción, ofrecido el 2 de diciembre del 2013 en el Hotel Africana de Kampala, Uganda | **Imágenes, fotografías en blanco y negro:** David Goldblatt | **Bailarines:** Tshepo Nchabeleng, Thato Qofela, Andile Nhlapo, Tshepo Mohlabane, Teboho Molelekeng, Abel Vilakazi, Julia Burnham, Lenela Laballo | **Producción:** Damien Valette Prod

**Coproducción de:** Via Katlehong Dance, Maison de la Danse de Lyon, La Villette (París), Châteauvallon-Scène nationale

**Agradecimientos:** The Centre for the Less Good Idea, incubadora para las artes en Maboneng (Johannesburgo) fundada por William Kentridge

**Duración:** 1 hora (sin intermedio)

Visten a medio camino entre una estética retro de aires claqué y un *look* colorido de postureo ochentero. De manera inequívoca, calzan unas botas Converse All Stars, que han devenido en símbolo. Pero sobre todo, bailan de manera endiablada. Los golpeteos de pie son frenéticos y los movimientos de pierna enfurecidos. El *pantsula*, más que un baile, es una cultura en Johannesburgo, con una trayectoria sorprendentemente similar a la del *hip hop* en Norteamérica. Surgió en los barrios más pobres de la capital sudafricana en los años 60 y ha estado acompañando la protesta social, convirtiéndose en la voz de los más desfavorecidos. En su tiempo fue contra el *apartheid* pero ahora sigue activo cuestionando el estado de las cosas en la corrupta Sudáfrica.

De hecho, desde 1992 viene funcionando una famosa compañía de *pantsula* en el barrio de Via Kathelong, que goza de gran reputación popular. Intentando difundir su cultura más allá de sus fronteras, hicieron alianza con el reputado coreógrafo Gregory Maqoma (Johannesburgo, 1973), que les ha montado *Via Kanana*, una coreografía que, desde luego, despliega las destrezas físicas de sus insólitos intérpretes, pero también tiene un trasfondo social relevante que habla de los insoportables

niveles de corrupción en la cúpula del poder sudafricano.

Maqoma es toda una personalidad de la danza en su país. Se formó en danza contemporánea en la prestigiosa escuela P.A.R.T.S. de Bruselas y desde su compañía Vuyani, su trabajo coreográfico ha estado centrado en la problemática sudafricana, destacando la trilogía *Beautiful* (2005), *Beautiful us* (2006) y *Beautiful me* (2008). Ha colaborado con artistas de la talla de Akram Khan y Sidi Larbi Cherkaoui, y ha montado el emocionado dueto *Lonely Together* con su amigo, el coreógrafo catalán Roberto Oliván.

#### ACTIVIDADES PARALELAS

- Charla de Elvira Dyangani Ose, comisaria y especialista en arte contemporáneo africano  
11 de mayo - 19.00 h
- Encuentro con el público al finalizar la función  
11 de mayo

**MIRADAS:  
ROGER BERNAT / FFF  
Fracaso  
interminable**

Hay una frase célebre de Samuel Beckett que dice: “Lo intentaste. Fracasaste. No importa. Inténtalo de nuevo. Fracasa otra vez. Fracasa mejor”. Roger Bernat se propuso hace años hacer del teatro el acto más democrático dentro de una democracia deficitaria. ¿Cómo? Sacando el teatro del teatro, o destilándolo hasta quedarse solo con la teatralidad, capaz de surgir, fugaz como la felicidad, en momentos impensables, dichosos, únicos, irrepetibles. Como dijo Paul B. Preciado, “mientras se producía en el arte un ‘giro teatral’, se opera en la obra de Roger Bernat una desteatralización del teatro”.

El de Roger Bernat es un teatro sin actores, para empezar. Tampoco hay autor, porque sucede cuando hay un espectador que lo habita y lo acciona. El espectador es el actor, interpelado por diversos dispositivos. “Será con tus respuestas –o tus silencios– que el espectáculo tomará forma”, dicen las instrucciones. Porque sí, el teatro de Roger Bernat tiene instrucciones. Se vive desde dentro, en un mecanismo individualizador y aislante que te enfrenta, como público, al deseo propio. Esta apelación se puede asumir o no, eso no cambia el espectáculo. En todo caso te cambia a ti.

Bernat viene desarrollando esta utopía de teatro participativo a través de varios proyectos

que dan la vuelta al mundo. Madrid recibe, con este ciclo que acogemos, una buena selección de piezas que, tanto para el que ya lo haya probado como para el neófito, suponen una inmejorable ocasión de adentrarse en este sueño participativo, representativo, crítico. Si la democracia es el gobierno de todos y todas por todos y todas, reproducir con pureza, como en un laboratorio y durante un breve lapso de tiempo sus mecanismos a través de la teatralidad, es abonar un fracaso interminable. Pero hay que intentarlo, una y otra vez, y fracasar mejor tras cada nueva tentativa.

#### ACTIVIDADES PARALELAS

- Charla-conspiración: “Desconsagrando las primaveras de la participación. Palabras de paseo de dos espectadores que estaban y se fueron”, a cargo de Óscar Cornago y Roberto Fratini 19 de mayo - tras la función
- Proyección de *Desplazamiento del palacio de La Moneda* (Santiago de Chile, 2014) y *the place of the thing* (Atenas-Kassel, 2017), durante las funciones en el vestíbulo
- Taller “procesos emergentes”, impartido por Roger Bernat, dirigido a profesionales

**MIRADAS: ROGER BERNAT / FFF**



## Please, Continue (Hamlet)

**Países:** España / Suiza | **Idioma:** español

**Género:** teatro participativo

**Concepto y dirección:** Roger Bernat & Yan Duyvendak, a partir de *Hamlet* de William Shakespeare

**Coordinación general:** Helena Febrés Fraylich

**Coproducción:** Le Phénix (Valenciennes), Huis a/d Werf (Utrecht), Théâtre du Grü (Ginebra), Elèctrica Produccions (Barcelona) y Dreams Come True (Ginebra)

**Correalización:** Montevideo (Marsella), Le Carré - Les Colonnes Scène conventionnée (Saint-Médard- en-Jalles/Blanquefort)

Con la colaboración de Ville de Genève, République et canton de Genève, ProHelvetia Fondation suisse pour la culture y Ministerio de Cultura y Deporte - INAEM

**Distribución:** febres@rogerbernat.org

**Duración:** 2 horas y 10 minutos (con dos intermedios)

16 y 17 de mayo - 20.00 h  
Sala Verde

¿Qué pasa si juzgamos públicamente a Hamlet como a un asesino común? Sí, *Please, Continue (Hamlet)* es un juicio real al ciudadano Hamlet. Para decidir sobre su inocencia o sobre su culpabilidad, los responsables de este montaje reclutan jueces, abogados y fiscales en cada ciudad en la que actúan, jueces, abogados y fiscales reales, en activo. El acusado y los testigos son actores. Se trata de reproducir los casos-tipo con los que los trabajadores de la justicia practican, a modo de ejercicio.

El público tiene un papel fundamental, como no podía ser de otra forma. Tan fundamental que ejercerá de jurado popular y en sus manos estará el desenlace del juicio. Roger Bernat y los suyos han celebrado este peculiar juicio ya en más de 160 ocasiones por 14 países distintos. Todo un desafío que llega a Madrid casi para juzgar a la propia justicia.

Por eso mismo, *Please, Continue (Hamlet)* no puede considerarse una obra de teatro. Es una *performance* que estimula y provoca el sentido cívico del espectador con relación a su idea de justicia, tan lejana a veces de lo que dicta el Estado. Calificamos muchas veces la administración de justicia de pantomima, y es ahora, cuando más teatral puede parecer, cuando nos ayudará a reconocer el teatro de la vida. También, como admiten los diseñadores

de este dispositivo, *Please, Continue (Hamlet)* nace para cuestionar el rol de los jurados públicos en los tribunales de muchos países, lo que equivale a preguntarse por la objetividad tanto como por la sensibilidad y significa poner el foco sobre el papel del ciudadano en un sistema que le somete pero le arrebató muchas veces la voz y el voto.



## ***Numax - Fagor - plus***

**País:** España  
**Idioma:** español  
**Género:** teatro participativo

**Una pieza de Roger Bernat con una *performer* diferente en cada representación | A partir de la película *Numax, presenta* (1980) de Joaquim Jordà, con la colaboración de extrabajadores de Numax y de Fagor-Electrodomésticos**

**Performer:** Núria Martínez-Vernis

**Con la colaboración de la Plataforma de Socios y socias de Fagor, de Ahots Kooperatibista y de Mondraberrí | Dramaturgia:** Roberto Fratini | **Investigación histórica:** Pablo González Morandi | **Edición de vídeo:** Ramiro Ledo Cordeiro | **Programación del dispositivo de visualización:** Matteo Sisti

**Coproducción:** Elèctrica Produccions con KunstenFestivalDesArts (Bruxelles) y Grec 2014 Festival de Barcelona. La versión anterior de la pieza fue una coproducción de FRAC Basse Normandie (Caen) y de Temporada Alta (Girona)

**Distribución:** [febres@rogerbernat.org](mailto:febres@rogerbernat.org)

**Duración:** 1 hora

**18 de mayo - 18.30 h**  
**Sala Negra**

Los trabajadores de dos fábricas de electrodomésticos cerradas con 35 años de diferencia son los protagonistas de *Numax-Fagor-plus*, aunque ellos no estarán en escena, solo sus palabras. Numax cerró en 1979; Fagor, en 2013. Se pone en juego una revolucionaria colectivización del discurso, ya que serán los espectadores los que vuelvan a decir lo que dijeron en sus asambleas los trabajadores antes de ser despedidos. De hecho, los espectadores están dispuestos en el espacio de forma que se reproduzca igualmente la dinámica asamblearia.

Aquellas palabras componen un discurso que se ha repetido en muchas ocasiones, pertenece a todos pero probablemente no sabríamos reproducirlo de memoria. Y al verlo sobre una pantalla y al decirlo, comprobamos que no somos nosotros los que recordamos las palabras, sino que es la palabra la que nos recuerda a nosotros. El dispositivo creado aquí por Roger Bernat es una máquina de resucitar palabras y, con ellas, de resucitar lo colectivo en estos tiempos en los que se trata de desactivar la fuerza común para aislar al individuo.

A tal punto se ha llegado que, en la experiencia que dio origen a este proyecto, cuando Bernat se encontró con los trabajadores de Numax

y Fagor, se le apareció la traición: “nadie se reconoce en las palabras de su antecesor. Los de Fagor no se reconocen en las palabras de los de Numax. Los antiguos trabajadores de Numax no se reconocen en las palabras de los de Fagor. Ni siquiera se reconocen en sus propias palabras de hace 35 años”. Pero esas palabras siguen resonando poderosamente. El propio público las enuncia: “Amnistía laboral. Readmisión de despedidos. Solidaridad con los trabajadores. No al despido libre. Democracia real ya. Violencia es cobrar 600 euros. Esta crisis no la pagamos”. ¿Les suena? ¿A qué les suena? ¿Qué pasa con las palabras cuando se colectivizan?



Fotografía: Blenda

# No se registran conversaciones de interés

18 y 19 de mayo - 20.00 h  
Sala Verde

Estreno en la Comunidad de Madrid

País: España | Idioma: español

Género: teatro participativo

**Dirección:** Roger Bernat | **Intérpretes:** Laura Calvet, Núria Martínez-Vernis y Alessandra García | **Voces pregrabadas:** Pere Arquillué y Chantal Aimée | **Diseño de vídeo, dirección técnica y ayudante de dirección:** Txalo Toloza | **Sonido:** Cristóbal Saavedra Vial | **Grafismo:** Marie-Klara González | **Coordinación general:** Helena Febrés Fraylich | **Coordinación en Marruecos:** Arts I Love y Ahmed Hammoud | **Agradecimientos:** DABATEATR (Rabat), Daha-Wassa (Rabat), Laura Gutiérrez, Toni Serra, J. M. Berenguer y Txiki Berraondo

**Coproducción:** Elèctrica Produccions (Barcelona), MUCEM (Marsella), Marche Teatro (Ancona), Triennale Teatro dell'Arte (Milán), Festival Grec 2017 (Barcelona) y Temporada Alta (Girona)

**Con la ayuda de** Les Bancs Publics / Les Rencontres à l'échelle (Marsella)

Distribución: febres@rogerbernat.org

Duración: 1 hora

El público accede a la sala con auriculares de tres canales. Tres intérpretes (una actriz, una poeta y una *performer*) reproducen las conversaciones de las esposas de tres hombres que fueron a Siria a inmolarse. Además, doblan escenas de *La batalla de Argei*, de Gillo Pontecorvo (película de 1966), e interpretan a Irina, Masha y Olga, *Las tres hermanas* de Chéjov. Las tres intérpretes hablan a la vez y los espectadores deberán decidir con qué canal se quedan en cada momento. No habrá dos personas que salgan habiendo oído el mismo relato.

La historia parte de unas escuchas policiales. En 2012, tres hombres ceutíes viajaron a Siria de incógnito. La policía pinchó los teléfonos de sus mujeres y amigos y registraron la voluntad de esos hombres de no volver. Murieron ellos y dejaron un reguero de muertos en los atentados que perpetraron. Roger Bernat consiguió una copia de las transcripciones, 14.000 páginas con conversaciones, chats, estados de Facebook... un material que da acceso directo a las fuentes de un conflicto que normalmente llega “cocinado” por los medios de comunicación.

Bernat ha dicho que, con esta obra, “el espectador es obligado a entrar en la etapa más compleja de su madurez cultural: la Edad

Hamlélica”. A medio camino entre el *verbatim theatre* (teatro que se construye a partir de las palabras reales emitidas por personas en las que se basa la obra) y el teatro documento, pero trascendiendo todo asomo de género, se trata de dejar de ser testigo privilegiado para convertirse en actor perplejo de un drama, donde el espectador entrega su rol de víctima y pasa a ser verdugo. Todo en sentido metafórico, que no cunda el pánico. Esto va de tomar decisiones como sociedad, compartir decisiones con otros espectadores en una idea de teatro como proyecto colectivo y reflejo a pequeña escala de lo que vivimos a diario.



# La consagración de la primavera

19 de mayo - 17.30 h  
Sala Roja

**País:** España | **Idioma:** español

**Género:** teatro participativo

**Música:** Igor Stravinsky

**Creación escénica:** Roger Bernat a partir de la coreografía de Pina Bausch

**Con la colaboración de:** Txalo Toloza, María Villalonga, Ray Garduño, José Manuel López Velarde, Tomás Alzogaray, Brenda Vargas, Diana Cardona, Annel Estrada y Viani Salinas

**Dirección técnica:** Txalo Toloza

**Diseño de sonido:** Rodrigo Espinosa

**Edición:** Juan Cristóbal Saavedra Vial

**Diseño de imagen:** Marie-Klara González

**Coordinación:** Helena Febrés

**Producción ejecutiva México:** Alicia Laguna

**Coproducción:** Teatre Lliure y Elèctrica Produccions (Barcelona), Festival Instal·lacions/ Ajuntament Cambrils y Festival Transversales (México) con el apoyo del programa del Fondo de la Unión Europea en México

**Distribución:** febres@rogerbernat.org

**Duración:** 50 minutos

A partir de la coreografía que Pina Bausch diseñó en 1975 para su montaje sobre la inmortal pieza de Igor Stravinsky, Roger Bernat ha construido un dispositivo que entrega totalmente al espectador el poder del *re-enactment*, de la recreación. Antes de entrar a la sala, el público recibe auriculares inalámbricos. Una vez en el interior, suena *La consagración de la primavera*, uno de los ballets más importantes del siglo pasado.

Es un juego y, al mismo tiempo, una coreografía. Un movimiento común hecho de movimientos individuales. Los espectadores, de pie siempre, reciben instrucciones a través de los auriculares para que se agrupen, para correr, para mover los brazos, para saltar... “una obra de arte absorbente y sensitiva”, como la calificó un crítico tras su paso por Finlandia; una obra vivida desde dentro, que exige del público una implicación máxima. Aquí se viene a bailar, eso está claro.

La propuesta ha pasado ya por diversos festivales de todo el mundo y allá donde se presenta se genera, como escribió un periodista francés, “una energía furiosamente contagiosa”. Bernat vuelve a romper totalmente con la separación clásica entre escena y sala, llevando la experiencia inmersiva hasta límites insospechados en su

intención de convertir al espectador en actor, sin dejar de reivindicarle como espectador. Un espectador, eso sí, que no deja de tomar decisiones desde el mismo instante en el que se le entregan los auriculares: “¿Me meto o no? ¿Lo hago en serio o en broma? Se trata de reconstruir los mecanismos en los que vivimos. Cuando desaparece el aura del actor y el virtuosismo del bailarín, aparece la dimensión política de estos espectáculos, que en el fondo son juegos de poder”, sentencia Roger Bernat.



# MARIANO PENSOTTI / GRUPO MAREA

## Arde brillante en los bosques de la noche

22, 23 y 24 de mayo - 20.00 h  
Sala Verde

Estreno en la Comunidad de Madrid

País: Argentina

Idioma: español

Género: teatro

**Dramaturgia y dirección:** Mariano Pensotti | **Elenco:** Susana Pampín, Laura López Moyano, Inés Efrón, Esteban Bigliardi, Patricio Aramburu | **Escenografía y vestuario:** Mariana Tirante | **Música:** Diego Vainer | **Luces:** Alejandro Le Roux | **Producción:** Florencia Wasser / Grupo Marea | **Realización de marionetas:** Román Lamas, Marcos Berta

*Arde brillante en los bosques de la noche* fue comisionada y coproducida por el HAU Hebbel am Ufer (Berlín)

**Coproducción:** Complejo Teatral de Buenos Aires, Kunstenfestivaldesarts (Bruselas), Maria Matos Teatro Municipal/House on Fire (Lisboa) con el apoyo del Cultural Programme of the European Union

**Colaboración:** el Cultural San Martín

**Creada en el marco de "Utopian Realities",** una coproducción del HAU Hebbel am Ufer and Haus der Kulturen der Welt como parte del "100 Years of Now", curado por el HAU Hebbel am Ufer. Fundado por el Federal Government Commissioner for Culture and the Media

**Duración:** 1 hora y 40 minutos (sin intermedio)

En *Arde brillante en los bosques de la noche*, Pensotti coquetea con el teatro de títeres y con el cine dentro de una obra teatral. Inspirado en los ecos que quedan, 100 años después, de la revolución rusa, y en uno de sus personajes centrales, la feminista Alexandra Kollontai, la obra está protagonizada por tres mujeres del Buenos Aires actual, cuyas ficciones, cada una en un código narrativo distinto, influyen en las otras a través de un interesantísimo mecanismo de muñecas rusas, nunca mejor dicho.

La primera, protagonizada por una profesora universitaria, es una obra de marionetas, que son réplica exacta de los actores que las manipulan. La segunda es una obra teatral real, que las marionetas se sientan a ver, sobre una joven europea que ha estado 10 años enrolada en el movimiento revolucionario latinoamericano. La tercera y última es una película que los actores de la segunda se sientan a ver y que está protagonizada por ellos mismos, y es la historia de una periodista que presenta un programa político de televisión. Al margen del argumento, el montaje esconde un conflicto entre vida y representación, entre espectador pasivo y activo, y sobre el control político de los cuerpos.

Dramaturgo y director argentino, los montajes de Pensotti dejan una huella indeleble por

su constante experimentación formal. No le tiene ningún miedo a la mezcla de lenguajes y lo hace con tal maestría que sus obras ofrecen siempre al espectador un llamativo caleidoscopio que refleja un mundo, el nuestro, estimulado y asediado por estímulos diversos.

Para Marcos Ordóñez, crítico teatral de *El País*, Mariano Pensotti es “garantía de inteligencia, humor, imaginación teatral, preguntas candentes, generosidad narrativa e interpretaciones vivísimas”. Desde el año 2000 que estrenó su primer trabajo, *Ojos ajenos*, solo había pasado una vez por Madrid de la mano del Festival de Otoño. Fue en 2010, con la magnífica *El pasado es un animal grotesco*.

#### ACTIVIDADES PARALELAS

- Taller impartido por Mariano Pensotti, dirigido a profesionales
- Taller: Teatro del futuro (pensando en) **Introducción al teatro del siglo XXI**, impartido por La tristora, dirigido a todos los públicos  
18 de mayo - 11.00 h



# [LOS NÚMEROS IMAGINARIOS]

Lear

23 y 24 de mayo, 30 y 31 de  
mayo, 1 y 2 de junio - 20.00 h  
25 y 26 de mayo - 17.00 h  
Sala Negra

Estreno absoluto

País: España

Idioma: español

Género: teatro experiencial

Dirección: Carlos Tuñón

Actores: Jesús Barranco y Pablo Gómez-Pando

Dramaturgia: Gon Ramos

Iluminación: Miguel Ruz

Plástica: Antiel Jiménez

Sonido: Nacho Bilbao

Movimiento: Patricia Ruz

Fotografía: Luz Soria

Vídeo: Gonzalo Bernal

**Coproducción: Compañía [los números imaginarios],  
Bella Batalla y Teatros del Canal**

Distribución: [isisabellan@proversus.com](mailto:isisabellan@proversus.com)

Duración: 3 horas (con intermedio)

Carlos Tuñón y su compañía [los números imaginarios] se están revelando como uno de los colectivos de investigación y experimentación teatral más interesantes de los últimos años en España. Ya con su primer proyecto, *La cena del rey Baltasar*, recorrieron numerosos festivales con una versión del auto sacramental de Calderón en el que parte del público se sentaba a una mesa para doce comensales junto a los actores. Después vinieron *Hamlet entre todos* o *La última noche de Don Juan*, con un papel siempre muy activo del público, que es deliberadamente parte fundamental para la creación *in situ* de las piezas.

El otro pilar básico del trabajo de [los números imaginarios] tiene que ver con la actualización de los grandes textos del repertorio universal. En esta ocasión vuelven a mirar a Shakespeare para trabajar a partir de *El rey Lear*, con la participación dramática de Gon Ramos. La propuesta de Tuñón y los suyos explora la memoria y la mente a partir de la relación de un padre y un hijo, que quieren ser trasunto de todos los padres y todos los hijos. El padre anciano (interpretado por el inigualable Jesús Barranco) y el hijo joven (al que da vida Pablo Gómez-Pando) están sentados en dos sillas juntas, sin mirarse. No sabemos cuánto hace que no se comunican. El hijo lo intenta, pero

el padre se resiste. De pronto, el padre emite un sonido.

Barranco y Gómez-Pando no estarán solos en escena, pues está previsto que participen algunos enfermos de Alzheimer que habrán pasado por los talleres previos que el equipo creativo realizará entre octubre de 2018 y febrero de 2019 en el Centro Danza Canal. Los talleres son gratuitos y están abiertos para que puedan participar en ellos enfermos de Alzheimer acompañados por un familiar.

Se trata de reflexionar sobre el diálogo intergeneracional y sus complejidades. Con el público sentado en torno a las dos sillas, se implanta un set de sonido en directo para construir una memoria colectiva sonora. A partir de ahí, los estímulos y las respuestas, tanto de los actores como de los espectadores, son un interrogante fascinante.

#### ACTIVIDADES PARALELAS

- Taller de metodología teatral a partir del “Diálogo” para padres e hijos con Alzheimer por Carlos Tuñón  
13, 20 y 27 de octubre y 3, 10, 17 y 24 de noviembre - 12.00 h  
12, 19 y 26 de enero y 2, 9, 16 y 23 de febrero  
12.00 h



# OLGA PERICET

## Un cuerpo infinito

**Estreno absoluto**

**País:** España

**Género:** danza-flamenco contemporáneo

**Dirección, coreografía y baile:** Olga Pericet

**Dirección escénica:** Carlota Ferrer

**Asesoramiento en la dramaturgia:** Roberto Fratini

**Colaboración coreográfica:** Marco Flores, Rafael Estévez y Valeriano Paños

**Diseño de iluminación:** Gloria Montesinos A.a.i

**Distribución:** [anacarrasco@peinetaproducciones.com](mailto:anacarrasco@peinetaproducciones.com)

**Duración:** 1 hora y 30 minutos (sin intermedio)

**25 y 26 de mayo - 20.00 h**  
**Sala Roja**

Hay preguntas sobre las que la muerte no tiene la última palabra pero que solo pueden responderse en diálogo con aquéllos que han traspasado todos los umbrales. Olga Pericet crea un diálogo con el espectro de Carmen Amaya para recorrer el camino invisible de sus silencios.

El silencio es el lugar del sonido donde todo comienza y donde todo finaliza, el muro contra el que se estrellan las palabras cuando su sentido resbala. En ese hueco se instala Pericet para hacer germinar la memoria descifrada de un cuerpo infinito.

Fernando López



Fotografía: Christophe Raynaud de Lage

# TIAGO RODRIGUES / TEATRO NACIONAL D. MARIA II Sopro

30, 31 de mayo y 1 de junio  
20.00 h  
2 de junio - 18.30 h  
Sala Verde

Estreno en España

País: Portugal

Idioma: portugués (con subtítulos en español)

Género: teatro

Texto: Tiago Rodrigues

Con: Beatriz Brás, Isabel Abreu, Cristina Vidal, Romeu Costa, Sofia Dias, Vítor Roriz

Escenografía e iluminación: Thomas Walgrave

Vestuario: Aldina Jesus

Sonido: Pedro Costa

Asistente de dirección: Catarina Rôlo Salgueiro

Producción: TNDM II

Coproducción de ExtraPôle Provence-Alpes-Côte d'Azur, Festival d'Avignon, Théâtre de la Bastille, La Criée Théâtre national de Marseille, Le Parvis Scène nationale Tarbes Pyrénées, Festival Terres de Paroles Seine-Maritime - Normandie, Théâtre Garonne scène européenne, Teatro Viriato

Apoyo: Onda

Duración: 1 hora y 45 minutos (sin intermedio)

El Festival de Avignon del pasado año consagró definitivamente en el panorama escénico europeo al actor, dramaturgo y director portugués Tiago Rodrigues, del que pudimos ver en Madrid no hace mucho *By Heart* en nuestro Festival de Otoño. La consagración le llegó con *Sopro*, esta obra inspirada en una vieja profesión de la escena, la de apuntador. Con esta bella metáfora de la memoria del teatro conquistó al exigente público francés y hará lo propio, estamos seguros, con los espectadores en Madrid.

El de apuntador es un oficio en vías de extinción, si no extinguido ya, al menos en nuestro país. En Portugal queda una apuntadora seguro, la protagonista de *Sopro*, Cristina Vidal, que lleva 40 años ocupando ese puesto en el Teatro Nacional Dona Maria II de Lisboa. Tiago Rodrigues, que dirige este teatro desde hace cuatro años, califica a Cristina Vidal como un “archivo vivo de historia del teatro” y, por primera vez, y gracias a este montaje, sale de entre bastidores para desempeñar en escena el papel de su propia vida.

No fue fácil convencerla, pero al final Tiago lo consiguió. Decidió construir un espectáculo mezclando las historias y anécdotas que le había ido contando Cristina con textos de Chéjov, Molière o Racine y con

ficciones originales en las que se envuelve al resto del elenco. No en vano, actores y actrices le deben muchas veces la vida a los apuntadores, porque son los que les sacan del temible quedarse en blanco. “El apuntador es alguien que habla al mismo tiempo la lengua de los bastidores y la del escenario, es un políglota que se mueve en la frontera de esos dos mundos”, explica Tiago Rodrigues, empeñado con esta pieza en preservar ese patrimonio inmaterial que atesoran los oficios que el teatro del siglo XXI ha jubilado para siempre.



# COMPAÑÍA NACIONAL DE DANZA / WILLIAM FORSYTHE

## Una noche con Forsythe

1 y 2 de junio - 18.00 h  
del 5 al 9 de junio - 20.30 h  
Sala Roja

País: España | Género: danza contemporánea

Programa: *The Vertiginous Thrill of Exactitude*, *Artifact Suite*, *Enemy in the Figure*

Compañía Nacional de Danza

Director Artístico: José Carlos Martínez / Director Adjunto: Daniel Pascual | Primeras Figuras: Seh Yun Kim, Alessandro Riga | Bailarines Principales: Cristina Casa, Kayoko Everhart, Esteban Berlanga, Isaac Montllor, Anthony Pina | Bailarines Solistas: Aida Badía, Lucie Barthélémy, Elisabet Biosca, Natalia Muñoz, YaeGee Park, Yanier Gómez, Erez Ilan, Toby William Mallitt, Aleix Mañé, Daan Vervoort | Cuerpo de Baile: Mar Aguiló, Helena Balla, Rebecca Connor, Tamara Juárez, Sara Khatiboun, Sara Fernández, Agnés López, Sara Lorés, Clara Maroto, María Muñoz, Daniella Oropesa, Haruhi Otani, Giulia Paris, Shani Peretz, Laura Pérez Hierro, Ana Pérez-Nievas, Pauline Perraut, Giada Rossi, Leona Sivoš, Irene Ureña, Ion Aguirretxe, Nicolò Balossini, Juan José Carazo, Ángel García Molinero, Jesse Inglis, Cristian Lardiez, Miquel Lozano, Álvaro Madrigal, Marcos Montes, Benjamin Poirier, Iván Sánchez, Roberto Sánchez, Rodrigo Sanz

Con el apoyo del Ministerio de Cultura y Deporte - INAEM

Distribución: [daniel.pascual@inaem.mecd.es](mailto:daniel.pascual@inaem.mecd.es)

Duración: 1 hora y 50 minutos (con intermedio)

Sigue vivo ese legado de William Forsythe (Nueva York, 1949) construido durante los 20 años que permaneció al frente del Frankfurt Ballet, en las grandes compañías de ballet del mundo, que casi de manera inequívoca mantienen vivas sus obras de este período. No es excepción la Compañía Nacional de Danza. José Carlos Martínez, director del ente público, organiza ahora su segunda gala Forsythe con un trío de piezas emblemáticas que permitirán entender la fascinación que su trabajo produce. Porque fascinante es *Enemy in the Figure* (1990), una obra enigmática y eléctrica, donde la luz, manipulada directamente por los nerviosos bailarines, se convierte en el gran elemento expresivo de una pieza extrañamente oscura, tecnológica y futurista. En cambio, la sincronización y las posibilidades de los bailarines como colectivo parece ser el centro de y eje de *Artifact Suite* (1984) que cierra el programa junto a *The Vertiginous Thrill of Exactitude* (1996), una pequeña joya que parece divertirse rompiendo muy intencionadamente casi todas las reglas y convencionalismos que rigen el ballet académico.

Y es que la concepción, noción y percepción del ballet cambió radicalmente en Europa entre 1983 hasta 2004, años en los que William Forsythe llevó la dirección artística del

hoy extinto Frankfurt Ballet, convertido bajo su égida en un laboratorio de experimentación al servicio de la ruptura, la rebelión y la búsqueda. Forsythe deconstruyó y contaminó la técnica del ballet, quebró y fragmentó los cuerpos, suprimió todo vestigio de princesas o hadas, puso al academicismo en diálogo con la modernidad, introdujo textos, músicas desestabilizadoras y sobre todo, libertad creativa. Jugó con la improvisación y desacralizó lo que hasta entonces se daba por sagrado. Conectó al ballet con la sensibilidad de fin de siglo y lo más importante, fascinó a las grandes audiencias del mundo con sus propuestas.

#### ACTIVIDADES PARALELAS

- Talleres para personas inquietas: "William Forsythe", impartido por la compañía Somosdanza, dirigido a todos los públicos  
1 y 2 de junio - 11.00 h
- Charla de Gerald Siegmund: "William Forsythe: trabajando con la tradición"  
7 de junio - 19.00 h



# CHOY KA FAI

## SoftMachine: Surjit & Rianto

7, 8 y 9 de junio - 18.30 h  
Sala Negra

Estreno en la Comunidad de Madrid

Países: India / Singapur / Indonesia

Idiomas: inglés e indonesio (con subtítulos en español)

Género: danza, performance

Concepto, dirección, interpretación y documental: Choy Ka Fai | Interpretación y coreografía: Rianto y Surjit Nongmeikapam | Dramaturgia: Tang Fu Kuen | Sonido: Zulkifle Mahmod | Iluminación: Andy Lim/Art Factory | Responsable de producción: Yap Seok Hui/Art Factory | Gerente en gira: Mara Nedelcu

*SoftMachine* es un encargo de Esplanade - Theatres on the Bay (Singapur) para da:ns festival 2015

El proyecto ha sido financiado por el National Arts Council de Singapur y desarrollado con el apoyo de TheatreWorks (Singapur), danceBox (Kobe), Kyoto Experiment, Attakkalari Centre for Movement Arts (Bangalore) y Living Dance Studio (Pekín)

*SoftMachine Digital Archives* es una coproducción de deSingel internationale kunstcampus

Con el apoyo del Instituto Goethe

Duración: 1 hora y 35 minutos (con intermedio)

Se conoce a Surjit Nongmeikapam como uno de los pioneros de la danza contemporánea en la India. Su ecléctica formación en danzas tradicionales indias y artes marciales han configurado un lenguaje único y personal. Rianto, por su parte, es un virtuoso bailarín de la ciudad indonesia de Banyumas, que se especializa en *lengger*, una danza tradicional erótica centrada en el género. En su baile aparece no solamente ataviado como mujer sino que su proceso de transformación es orgánico, visceral y total. No es simple travestismo. Como dato anecdótico, señalar que Rianto, fuera de los escenarios, es un hombre felizmente casado y con hijos. Ambos artistas han sido participantes del proyecto *SoftMachine*, con el que el creador de Singapur Choy Ka Fai, ha querido reivindicar a los artistas asiáticos contemporáneos, con los que explora asuntos que le interesan. En el caso de Rianto por ejemplo, contradicciones como el trasvase entre lo masculino y lo femenino o la confrontación entre lo urbano y lo rural.

Es un artista único Choy Ka Fai. En principio videocreador, le vino la tentación de hacerse *performer* tras la fascinación que le produjo el equipo de artistas japoneses Dumb Type. Exploró sin mucho éxito esta faceta, que sin embargo le abrió nuevos caminos y

posibilidades. Así fue como comenzó a explorar las relaciones entre danza y tecnología desde su posición de joven director asociado de Theatre Works, en su ciudad, Singapur. En 2009 se marchó a Londres a estudiar diseño y estando allí asistió perplejo al ciclo *Out of Asia* organizado por Sadler's Wells, en el que se exaltaban los valores de coreógrafos supuestamente asiáticos como Akram Khan, que es londinense de ascendencia india. De 10 artistas promocionados, solamente dos eran auténticamente asiáticos. Esta visión occidentalizada de un continente con casi 50 países fue el detonante de *SoftMachine*, su proyecto más ambicioso hasta el momento. Se trata de una plataforma *online*, en la que recoge sus encuentros con artistas de Singapur, Japón, China, India e Indonesia, donde ha entrevistado a unos 20 bailarines de las más diversas tendencias. Adicionalmente ha iniciado una serie de *performances*, en los que monta un espectáculo a algunos de ellos. Rianto y Surjit Nongmeikapam son de los más sorprendentes.

#### ACTIVIDADES PARALELAS

- Encuentro con el público al finalizar la función  
7 de junio



**Centro  
Danza  
Canal**

Centro Danza Canal (CDC) abre sus puertas en el año 2009 como un espacio artístico dedicado a la creación y difusión de la danza y las artes del movimiento. CDC depende de la Comunidad de Madrid.

El edificio está integrado en el complejo de los Teatros del Canal y cuenta con nueve salas de ensayos y sala de conferencias.

Sus principales objetivos son:

### **1. APOYO A LA CREACIÓN**

Queremos apoyar a las compañías y creadores a través de las residencias y actividades dirigidas a profesionales, coproducciones, estancias *Intermitentes*... El CDC ofrece un entorno apropiado para el trabajo y, además, actividades que complementan su desarrollo: clases magistrales, talleres, charlas y proyectos de internacionalización.

El CDC abre cada año una convocatoria pública de residencias para profesionales de la danza, que son seleccionadas por un jurado nacional e internacional.

### **2. MEDIACIÓN**

Queremos que el CDC se constituya como una herramienta de desarrollo de nuevos públicos

para la danza y las artes del movimiento. El CDC está abierto a todos los públicos, con la misión de que toda actividad generada en este espacio tenga una repercusión en los ciudadanos de la Comunidad de Madrid. Las propuestas tienen carácter de integración y están dirigidas a niños, familias, estudiantes, colectivos en situación de riesgo, adolescentes y mayores que participan en talleres, muestras abiertas, charlas que acompañan la programación o actividades específicas de mediación.

### **3. ESPACIO DE REFLEXIÓN**

Queremos que el CDC sea un espacio estable de reflexión sobre la danza y las artes escénicas, que aúne el ámbito académico, el profesional y el público general. Para difundir este campo artístico planteamos un marco teórico que acompaña la programación del CDC y sus actividades: accesibilidad a la divulgación de la obra de grandes figuras de la danza, puesta en valor de personajes relevantes de nuestra tradición escénica, programación del teatro y difusión de la investigación académica realizada en este campo.

**UN TEATRO  
PARA TODOS:  
ACTIVIDADES**

## TALLERES EDUCATIVOS/SOCIAL

### 1. TALLER DE MOVIMIENTO CREATIVO PARA BEBÉS EN FAMILIA (18 a 36 meses), impartido por Laura Bañuelos (Movimiento Creativo)

En este taller Laura Bañuelos propone un espacio de juego en movimiento buscando un estado de atención, observación y acción similar al que usamos en la improvisación en danza. Se proponen secuencias simples de movimiento junto con los patrones de desarrollo motor del primer año de vida, como el esqueleto básico que soporta todo el movimiento integrado posterior.

Fechas:

- Taller 1: 15, 22, 29 de septiembre y 6 de octubre
- Taller 2: 10, 17, 24 de noviembre y 1 de diciembre
- Taller 3: 12, 19 y 26 de enero y 2 de febrero
- Taller 4: 2, 9, 16 y 23 de marzo
- Taller 5: 18, 25 de mayo y 1 y 8 de junio

11.30 h

Duración: 1 hora

Precio: 8 euros por taller (4 sesiones cada taller)

### 2. TALLERES DE DANZA DE CREACIÓN COLECTIVA: Creando Comunidad impartido por el Colectivo Lisarco

El Colectivo Lisarco propone una serie de talleres de danza desde el modelo de creación colectiva dirigidos a poblaciones heterogéneas (personas de cualquier edad, con o sin diversidad funcional intelectual, sensorial, motora, etc.) con el objetivo de promover la creación y práctica artística colaborativa en colectivos tradicionalmente alejados de la participación cultural. Cuatro tipos de talleres para colectivos diferentes:

- Taller de danza Inclusiva para jóvenes  
6 de octubre, 10 de noviembre, 26 de enero, 6 de abril y 1 de junio
- Taller de danza para la Tercera Edad  
24 de noviembre, 12 de enero, 23 de febrero, 9 de marzo y 27 de abril
- Taller de danza en Familia  
20 de octubre, 1 de diciembre, 9 de febrero y 18 de mayo
- Taller de danza para Todos (Transgeneracional)  
15 de diciembre, 23 de marzo y 15 de junio

11.00 h

Duración: 1 hora y 30 minutos

Precio: 3 euros por sesión

Con el apoyo de la Dirección General de Juventud de la Comunidad de Madrid

### **3. TALLERES PARA PERSONAS INQUIETAS** impartidos por la compañía Somosdanza

La compañía Somosdanza nos ofrece cuatro talleres de introducción a la danza contemporánea, en conexión con la programación de la temporada. Se trata de una propuesta dirigida a todos los públicos, para aprender desde la exploración y la vivencia de la danza a través de su historia.

- 22 y 23 de septiembre  
Introducción a la danza contemporánea en general
- 1 y 2 de diciembre  
Introducción a la danza contemporánea en general
- 16 y 17 de febrero  
La danza minimalista
- 1 y 2 de junio  
William Forsythe

11.00 h

Duración: 1 hora y 30 minutos

Precio: 3 euros por sesión

### **4. TALLERES DEL TEATRO DEL FUTURO (PENSANDO EN)** impartido por la compañía La tristura

La tristura propone cuatro sesiones donde se tratará de entender juntos qué ha pasado en el teatro en los últimos años, qué está pasando, qué está por llegar. En Madrid, por primera vez, se pueden ver con regularidad compañías que manejan lenguajes escénicos contemporáneos, tanto de aquí como de otros lugares. Se aprovecha esta situación para hablar de ellas y de otras formas de creación que inspiran, interesan, provocan. Dirigido a todos los públicos a partir de los 16 años.

- 17 de noviembre  
Introducción a nuevos lenguajes:  
teatro documental
- 9 de febrero  
El teatro postdramático en España
- 30 de marzo  
Introducción al teatro del siglo XXI
- 18 de mayo  
Introducción al teatro del siglo XXI

11.00 h

Duración: 3 horas

Precio: 3 euros por sesión

## **5. TALLERES DE METODOLOGÍA TEATRAL A PARTIR DEL "DIÁLOGO" para padres e hijos con Alzheimer, impartido por Carlos Tuñón**

El taller está destinado a realizar prácticas artísticas y sensoriales como medio para abrir el diálogo entre pacientes con Alzheimer y sus acompañantes familiares. Se utilizará el "diálogo teatral" como medio y pretexto para reflexionar sobre los puentes que se trazan para llegar al "otro". Se trabajará en dos fases:

- Fase 1  
13, 20, 27 de octubre y 3, 10, 17 y 24 de noviembre
- Fase 2  
12, 19 y 26 de enero y 2, 9, 16 y 23 de febrero

12.00 h

Duración: 2 horas

Gratuito

## **6. TALLER PARA JÓVENES "REGRESO AL PASADO" impartido por Los Bárbaros**

Sabemos cómo es la Historia. El presente es su resultado. Pero si viajásemos a momentos claves de nuestro pasado e interviniésemos en las cosas que sucedieron, ¿qué ocurriría? ¿Cómo reaccionaríamos ante los momentos claves de la Historia si fuésemos nosotros quienes tuviésemos que tomar las decisiones? Siempre estamos a tiempo de que las cosas sean diferentes. Un taller para alterar el presente e imaginarnos un futuro lleno de posibilidades.

Para jóvenes entre 15 y 17 años (4º Eso y 1º Bachillerato)

- 5 y 19 de octubre
- 14 de diciembre
- 11 y 25 de enero
- 8 y 22 de febrero

10.00 h

Duración: 2 horas

Gratuito

Con el apoyo de la Dirección General de Juventud de la Comunidad de Madrid

## **7. TALLER "LET'S GHOST DANCE!", impartido por María Jerez y Silvia Zayas**

En este taller se creará una película donde una cámara gira sin cesar sobre una plataforma giratoria de 360°. Una película en la que pareciera que las cosas y el espacio se mueven solos. Pero tras la cámara, los cuerpos que las mueven, los nuestros, no se ven, permanecen invisibles, como si fuéramos fantasmas. Nosotras, nosotros, los fantasmas.

Dirigido a niños y niñas de 8 a 11 años  
26, 27 y 28 de diciembre - 11.00 h  
Precio: 3 euros

## **PENSAMIENTO**

### **Charlas en torno a la programación**

1. Katja Schneider: "Escribiendo cuerpos: el coreógrafo Raimund Hoghe" Goethe Institut  
26 de octubre - 19.30 h
2. Charla-homenaje a Núria Font, por Àngels Margarit. 2 de noviembre - 17.30 h
3. Florian Malzacher: "No solo un espejo. Buscando el teatro político de hoy"  
23 de noviembre - 18.30 h
4. Guy Cools: "Las políticas del cuerpo entre-medio". 29 de noviembre - 18.00 h
5. Óscar Cornago: "¿Dónde están los actores? Ejecutantes, intérpretes y mediadores, una historia cultural del actor". 19 de enero
6. Nedjma Hadj Benchelabi: "El lenguaje corporal de los artistas en Oriente Medio"  
26 de enero - 17.30 h
7. Fernando López: "Apuntes para una historia travesti del flamenco"  
8 de febrero - 19.00 h
8. Lou Forster: "Bailando minimalismo (1968-1986)"  
21 de febrero - 19.00 h
9. José Gabriel Antuñano "Jan Lauwers, el punto de no retorno de la dramaturgia canónica"  
29 de marzo - 18:30 h
10. Annamira Jochim: "Moviendo imágenes en las piezas de Meg Stuart"  
10 de mayo - 18.30 h
11. Charla de Elvira Dyangani Ose, comisaria y especialista en arte contemporáneo africano  
11 de mayo - 19.00 h
12. Charla-conspiración: "Desconsagrando las primaveras de la participación. Palabras de paseo de dos espectadores que estaban y se fueron", a cargo de Óscar Cornago y Roberto Fratini  
19 de mayo
13. Charla de Gerald Siegmund: "William Forsythe: trabajando con la tradición"  
7 de junio - 19.00 h

## Ciclo de conferencias “Cuerpo / Corporalidad” comisariado por Victoria Pérez Royo y en colaboración con el MPECV

Ciclo de cinco conferencias que acompaña críticamente la programación desde el punto de vista de la tensión entre cuerpo y corporalidad. En él se exploran tanto las formas hegemónicas de sujeción biopolítica e inscripción cultural y social del cuerpo, como las posibilidades que ofrecen las artes escénicas de promover corporalidades disidentes. Los y las ponentes son expertas internacionales en teoría de las artes escénicas con énfasis en crítica poscolonial, teoría de género y feminismo.

Todos los jueves del 28 de febrero al 28 de marzo a las 18.30 h

Duración: 1 hora y 30 minutos

### Historia del teatro en España: mujeres creadoras: desde los años 30 hasta los 80.

- Mujeres en el teatro durante la República
- Mujeres en el teatro durante el inicio de la Democracia

Fecha: marzo

## ACTIVIDADES PROFESIONALES

Talleres impartidos por las compañías invitadas

- Taller de Amalia Fernández: “El cuerpo como colectivo”, dirigido a profesionales  
18 y 19 de octubre - 10.30 h
- *Masterclass* de Raimund Hoghe, dirigido a profesionales  
30 de octubre - horario por confirmar
- Taller-encuentro a partir de las herramientas de Mal Pelo y el estudio de Bach, impartido por María Muñoz, dirigido a profesionales  
31 de octubre - 11.00 h
- *Masterclass* de Lola Arias: “Sobre vidas ajenas. El teatro como un remake del pasado”, dirigido a todos los públicos  
26 de noviembre - 18.00 h
- Taller impartido por Guy Cools: “La dramaturgia en danza como práctica creativa y somática”  
27 y 28 de noviembre - 10.00 h
- *Masterclass* de Stefan Kaegi: “Sobre *performers* descontextualizados y espectadores manejados por control remoto”, dirigido a todos los públicos  
22 de enero - 19.30 h

- Taller de Arkadi Zaidés, dirigido a profesionales  
Fecha por confirmar
- Taller de Pau Palacios (Agrupación Serrano), dirigido a profesionales  
Fecha: por confirmar
- Taller de Igor and Moreno, dirigido a profesionales  
Fecha por confirmar
- Taller de Anestis Azas y Prodomos Tsinikoris, dirigido a profesionales  
Fecha por confirmar
- Taller de Marcos Morau, dirigido a profesionales  
Fecha por confirmar
- Taller de Carlota Ferrer, dirigido a profesionales  
Fecha por confirmar
- Taller de Meg Stuart, dirigido a profesionales  
Fecha por confirmar
- Taller “procesos emergentes” de Roger Bernat, dirigido a profesionales  
Fecha por confirmar
- Taller de Mariano Pensotti, dirigido a profesionales  
Fecha por confirmar
- Taller de introducción a lenguajes contemporáneos a través del flamenco, impartido por Olga Pericet, dirigido a profesionales  
Fecha por confirmar

## **Charlas informativas e institucionales**

Instituciones como: AECID, INAEM programa Platea, Red de Teatros de la Comunidad de Madrid, Instituto Cervantes, Red Nacional de Teatros, auditorios, circuitos y festivales de titularidad pública.

Informativas como: Red europea Aerowaves, distribución internacional, propiedad intelectual, Comunicación y RRSS.

## **Laboratorio entre coreógrafos, directores y dramaturgos entre CDC y Centro Dramático Nacional**

### **El Club, grupo de lectura y práctica**

Ainhoa Hernández y Laura Ramírez, del colectivo Twins Experiment, crean un espacio donde generar una comunidad de estudio, un grupo de trabajo en el que pensar y accionar prácticas juntos en torno a la danza y la coreografía.

## **Intercambios internacionales entre centros europeos de danza y teatro**

### **La Danzadera**

Sesiones de música y danzas para bebés en colaboración con la JORCAM y los residentes del CDC.

# **IBERCAJA DE MÚSICA / JORCAM**

---

## **TEMPORADA 2018/19**

### **Ensemble de saxofones de Musikene**

*Saxofoneando*

16 de diciembre de 2018

12.00 h - Sala Verde

Edad sugerida: a partir de 2 años

### **Jóvenes Cantores de la JORCAM**

*Música en colores - I*

24 de marzo de 2019

12.00 h - Sala Verde

Edad sugerida: a partir de 6 años

### **Pequeños Cantores de la JORCAM**

*Música en colores - II*

12 de mayo de 2019

12.00 h - Sala Verde

Edad sugerida: a partir de 6 años

### **PROGRAMAS DIDÁCTICOS IBERCAJA:**

#### **Joven Orquesta de la Comunidad de Madrid**

*Música y cine: Un estado de ánimo*

Dirección: César Guerrero

2 de marzo de 2019 - 12.00 h - Sala Roja

Edad sugerida: a partir de 10 años

Conciertos para escolares, estudiantes de 5º y 6º curso de E. Primaria y E.S.O.

27 de febrero de 2019 - 10.15 y 12.00 h

28 de febrero de 2019 - 10.15 y 12.00 h

1 de marzo de 2019 - 10.15 y 12.00 h

#### **Grupo Timbarimba**

*La marimba viajera*

18 de mayo de 2019 - 12.00 h - Sala Roja

Edad sugerida: a partir de 6 años

Conciertos para escolares, estudiantes de E. Primaria

14 de mayo de 2019 - 12.00 h

16 de mayo de 2019 - 10.15 y 12.00 h

17 de mayo de 2019 - 10.15 y 12.00 h

## PROYECTO SOCIAL ACERCANDO

ACERCANDO tiene como objetivo potenciar la presencia de las artes en una sociedad plural y diversa, abierta a personas con discapacidad y diversidad funcional, como colectivos tradicionalmente al margen de la participación cultural.

Está coordinado por la Fundación Orquesta y Coro de la Comunidad de Madrid a través de la JORCAM y cuenta con el apoyo de los Teatros del Canal.

# A — C — E — R — C — A — N — D — O

## — TALLER DE PERCUSIÓN *A TU RITMO*

A tu ritmo es un proyecto de formación musical en el que la expresión artística se convierte en herramienta de normalización social, donde el arte es visto como un espacio de comunicación y aprendizaje común entre personas diversas. Se trata de trabajar el aspecto más primario, y a la vez más básico y contagioso: el ritmo. En el taller se trabaja sobre instrumentos tradicionales (parches, pequeña percusión, láminas), pero también con instrumentos improvisados y el propio cuerpo.

En este momento el grupo está formado por 12 personas procedentes de Centros de Rehabilitación Psicosocial junto a 5 voluntarios de la Jorcam. La dirección corre a cargo del Prof. Jorge González Blázquez, quien guía a los participantes en esta búsqueda.

CDC — todos los viernes de 18.30 a 20.30 h

## — TALLER *CORO ABIERTO*

Coro abierto es un proyecto coral formado por personas con discapacidad intelectual interesadas en la formación vocal. El Coro pretende convertirse en un referente en la adaptación pedagógica vocal para personas con diversidad funcional y al que puedan acudir jóvenes músicos interesados en el desarrollo profesional en el ámbito de la pedagogía artística adaptada desde un modelo inclusivo.

El coro está formado por 34 personas que proceden de diferentes Centros de la Comunidad de Madrid y está dirigido por el Mtro. Pablo Eisele, con la asistencia de voluntarios de la JORCAM.

CDC — todos los viernes de 18.30 a 20.30 h

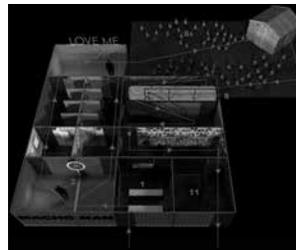
# CAMPAÑA ESCOLAR



**LA TRISTURA**  
Future Lovers  
14 diciembre



**LA JOVEN COMPAÑÍA**  
BARRO / Mapa de las ruinas  
de Europa I  
29 y 30 de noviembre  
4, 5, 11, 12, 13, 14, 18, 19 y  
20 de diciembre



**ÀLEX RIGOLA / HEARTBREAK  
HOTEL**  
Macho Man  
20, 26, 27 de febrero y  
5, 6, 12 y 13 de marzo



**SOMOSDANZA**  
La sorprendente historia de  
un cuerpo desplegable  
24, 25 y 26 de abril



**[LOS NÚMEROS  
IMAGINARIOS]**  
Lear  
29 de mayo

Más información y reservas  
La Joven Compañía  
Rocío de Felipe  
contacto@lajovencompania.com  
91 014 04 53 - 660 840 249

Resto de espectáculos  
Menchu Peña  
menchu@menchosa.org  
91 005 22 51 / 607 894 634

# TEATRO ACCESIBLE

Los Teatros del Canal en Madrid participan en el proyecto Teatro Accesible y ofrecen al público funciones adaptadas para personas con discapacidad auditiva, visual y personas mayores. Se trata de un programa de accesibilidad sensorial que garantiza el servicio de subtulado, bucle magnético, sonido de sala amplificado y audiodescripción.

Esta iniciativa surge de la colaboración entre Centro de Rehabilitación Laboral Nueva Vida y Aptent.

# ENTRADAS

## Internet

teatrosdelcanal.com

## Taquillas

De 14.30h a 21.00h  
(todos los días).

La taquilla cierra los días  
24 y 31 de diciembre  
(pueden adquirir sus  
localidades a través de  
internet y cajeros).

Las entradas para personas  
en **silla de ruedas** solo  
se podrán adquirir en  
taquilla. Puede reservar las  
localidades llamando al 91  
308 99 99.

## Cajeros de Ibercaja

## Descuentos

Menores de 30 años  
Carné Joven  
Desempleados  
Mayores de 65 años  
Acompañante de persona  
con discapacidad  
Profesionales artes escénicas  
Abonos

Grupos:  
91 308 99 99  
grupos@teatroscanal.com

Otros descuentos  
Consultar en  
teatroscanal.com,  
91 308 99 99  
y taquillas.

Tanto en taquilla como en  
internet el precio de las  
localidades es el mismo.

Las compras con Tarjetas  
Ibercaja están exentas de  
gastos de distribución /  
ticketing.

# CÓMO LLEGAR

## Teatros del Canal

Cea Bermúdez, 1  
28003 Madrid  
Tel. 91 308 99 99

## Metro

Canal (L2, L7)  
Ríos Rosas (L1)

## Autobuses

3, 12, 37, 149

**Recuerda:** Los aparcamientos  
públicos más cercanos al teatro están  
a unos 10-15 minutos a pie.

Si quieres ser el primero en recibir nuestras novedades puedes **suscribirte a nuestro boletín en [teatros canal.com](http://teatros canal.com)**

Además, puedes seguirnos en:



Facebook



Twitter



YouTube



Instagram

### **Blog**

No me montes una escena  
**[blog.teatrosdelcanal.com](http://blog.teatrosdelcanal.com)**

### **Café-terraza**

De 9.00 h hasta final de la representación (excepto días sin representación, que cierra a las 22.00 h). Sábados, domingos y festivos desde las 12.00 h

### **Accesos y servicios para discapacitados**

#### **Teatro accesible**

Consultar en nuestra web el calendario de funciones con servicio de subtulado, audiodescripción y bucle magnético para personas con dificultades sensoriales.

#### **Servicios para empresas**

Los Teatros del Canal ofrecen servicios para empresas y organizaciones, como alquiler de espacios, funciones privadas y visitas guiadas, entre otros.



Con el apoyo de



Con la colaboración de

Teatro Municipal de Porto  
Rivoli ● Campo Alegre





# TEATROS DEL CANAL COMUNIDAD DE MADRID

Presidente

**Ángel Garrido García**

Consejero de Cultura, Turismo y Deportes

**Jaime M. de los Santos González**

Directora General de Promoción Cultural

**María Pardo Álvarez**

Directora de los Teatros del Canal

**Natalia Álvarez Simó**

**Textos:** Omar Khan / Álvaro Vicente

**Diseño:** Christian Tosat

**Gestión:** CLECE





**Comunidad  
de Madrid**